ESTABLISHED 1872, NO. 21129 THE SHUN PAO SHANGHAI, MONDAY FEBRUARY 1, 1932.

申報

中華民國二十一年
二月一日星期一
今日二大張
今日本報售大洋四分五厘
第二萬一千一百二十九號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類立券執照總包特別優益寄送之報紙

時評

⦿我國惟一之生路 彬

正義與強暴的戰爭終於無可避免地開始了。目前橫在我們眼前的只有一個字——『戰』。我們應當爲爭取我們國家的人格一致對日作自衛之戰。我們應當爲爭取我們民族的生存自由一致對日作自衛之戰。

從甲午之役以至今日凡三十八年。這三十八年中。我國家無日不在日帝國主義者欺侮凌辱暴力壓制之下。我民族無日不在忍辱負重含悲茹痛之怒火燃燒之中。尤其是自九一八禍變以來。我一再退讓。日步步進逼。現在是忍無可忍讓無可讓了。爲維護世界和平。爲維護公理與正義。大中華民族應決然奮起與強暴之惡魔作拚死命之搏戰。

我全國將士在此時期亟應認淸衛國保種之天職。全體動員。以必死之決心。衝鋒陷陣。步踏敵人之血跡。拚死一戰。

我全國青年在此時期應亟投身行伍。學習軍事知識。作武裝同胞的後備生力軍。效命沙場。流血衛國。拚死一戰。

我全國工農在此時期應努力工作。增加生產。充實國家戰時一切必需的食糧與用品。準備與暴敵作持久之血戰。

我全國國民在此時期應各盡其力。各盡其能。毀家紓難。維持後方秩序。抱國存與存國亡與亡之決心。與暴敵作堅決之殊死戰。

偉大的光榮的戰幕已經揭開了。這是我們國家存亡之所繫。亦即我們民族生死之所託。遏暴敵侵凌無厭之野心。我們即欲忍耐退讓。已不可得。寧爲玉碎。不爲瓦全。我們現在只有以革命的民族武力答覆日帝國主義者的暴力。并以奪取我全民族的生存出路。

我們非爲黷武。乃爲自衛。非爲進擊。乃爲應戰。理既直。氣亦壯。是好男兒是好國民。此時都應英勇地堅決地大踏步衝向暴敵的陣地。以鐵與血爭取我們民族的自由。

我們以必死之決心。以堅固之團結。以持久之肉搏。與全世界全人類之公敵。艱苦鏖戰。此時蓋已無可迴避。前進奮鬥。行見光明重將照耀於大地。強暴之惡魔。陳尸於我們的足前。

中央信託公司
儲蓄部
備有儲蓄種類
定期儲蓄
活期儲蓄
零存整付
整存零付
存本付息
禮券儲金
總公司 北京路
辦事處 北四川路
印有詳章 函索即寄

國內要電

英美抗議滬日軍暴行

郭泰祺發表談話否認對日宣戰
林森汪精衛蔣中正專車赴洛陽
國聯決定組織上海事件調查團

郭泰祺否認對日宣戰
張繼發表談話

[南京]外交次長郭泰祺、今日竭力否認某新聞社所傳中國將對日宣戰之說、謂中國仍循上次宣布之方針、倘日人再行進攻、則準備武力抵抗、但絕無在此時遽行宣戰之意、查此次日本攻擊上海、擴大軍事侵略行爲、中國不得不行使法律許可之正當防衛權、以予抵抗、絕非對日宣戰、國民政府及外交部之宣言、皆甚明顯、倫敦華盛頓消息係屬誤會、應請即予更正云、（三十一日國民社電）

[徐州]張繼對記者發表談話云、我國首都南京原係信任和平採取開放態度、現暴日既破壞世界和平、危及門戶開放之首都、故不能不暫移洛陽辦公、以爲長期抵抗之計、以何敬之留守首都、宋子文亦力籌軍餉、決不屈服於日、一俟外交解決、仍當遷回首都、決非根本遷都、實一時權宜之策云、（三十一日專電）

陳繼承師奉命警備洛陽

[北平]西安電、第三師陳繼承部、奉命警備洛陽、楊虎城日內赴洛、謁林蔣汪國府設行宮、（三十一日專電）

宋子文談遷都洛陽原因

[南京]行政院副院長兼財政部長宋子文氏、已於昨日復職、仍留南京行使職權、頃發表談話如下、國民政府移駐中國歷史上之名都洛陽辦公、係邏輯上必然之步驟、在日本砲艦暴力威脅之下、任何政府、必不能正當行使其職權、此次日軍對於上海無端任意加以殘忍之砲擊、蓋欲威脅政府對之屈伏、政府遷移辦公、可爲對此無理威脅之答復、此舉之意義、足以表示國家實以決心維持政府之機械、使之安全不受危險、然後可以舉國一致之力量、對外來侵略、作最後之抵禦、歐戰時法國遷都於波爾鐸、希土戰爭時土耳其遷都於安哥拉、今茲政府移駐洛陽辦公、實足以表見政府對於保護國家領土之堅強決心、尺土寸草、不使輕失、又足以表示政府爲擔負其神聖之責任、實不畏避任何犧牲、（三十一日國民社電）

陳公博之談話
自衛與宣戰意義不同

[南京]陳公博談、㈠國府遷洛辦公、全爲避日方脅迫、便自由行使職權、中央鑒日強暴、爲爭國家人格民族生存計、不得不準備實力、以採自衛手段、惟自衛與宣戰、意義完全不同、此後無論何時何地、對方若再以武力侵我國土、當不顧一切、武力抵抗、並應將已被佔領土、積極收復、㈡我國爲正義而出於抵抗、一時成敗、雖不可知、惟如全國上下、咸抱堅毅決心相與週旋、最後勝利、終屬於我、㈢世界如尚有公道、敢信任何國家終當出主正義、共同制裁暴日、否則整個世界、將捲入於險惡戰浪中、惟我國應盡量發揮我民族精神、不應稍懷倖望、國際態度即有變更、亦祗能認爲道義上援助、㈣本人因尚有多事、亟待理處、暫不離京、甚願一覩暴日眞面目、㈤張靜江赴滬、遨各中委赴洛、孫或即留滬、爲中央襄辦外交及財政諸事、胡一時擬不來京、中央已電于右任促返、並電胡同來、共籌大計、（三十一日專電）

英美聯合抗議
日軍據租界作戰

⦿紐約 美英兩國政府現向日本抗議日兵佔據上海事、（三十日路透電）

[華盛頓]美英兩國已向日政府抗議日在滬行動、美抗議文內容尚未發表、但聞兩國照會均以英美駐滬領事報告爲根據、此項報告曾臚敘上海市長既經答復日方要求、日人聲稱滿意之後、日軍又復佔據閘北、並用飛機及陸戰隊攻擊平民等事實、據美國務院說明抗議原因、由於日人行動危及五千美僑散居之上海全埠故、再日人於既接滿意答復後、又復進攻、且對於居住市內之人民不發警告、遽有動作、美國務院中人亦表示反對云、（三十日國民電）

⦿倫敦 英外部今晚發表公報、謂駐日英大使林德賽今日照會日外相芳澤、告以接奉訓令、促其注意於英人生命財產、因日人在上海行爲而受之危險、並抗議日本以公共租界爲進攻之根據地、並請日政府運用種種努力、在可能的最早時期內恢復尋常狀況、日外相答稱、渠完全諒解英政府所感覺之惶惑、日本當行其所可爲者、不危害英人生命財產、並不以公共租界爲進攻之根據地云、英政府已將致林德賽之訓令通知美政府、並請其作同樣之交涉、據新聞電訊、美政府現已有此同樣舉動云、（三十日路透電）

國府要人專車過徐西上
汪電粵請增援助餉

[徐州]國府暫行移洛辦公、林主席及各部院會人員汪精衛·張繼·馮玉祥·李烈鈞·李濟深·朱培德·葉楚傖等一行、卅晨九時、乘一列車由浦抵徐、津浦警備部及七師高級官長厲式鼎等、均在站迎接、朱培德陪汪下車巡視、遨厲等上車會談後、（復招待新聞界談話、）至十時四十五分西上赴洛、專車計共七節、掛藍色車二、餐車一、頭二等車各一、三等車二、卅晚八點由浦開出、用四二號機車拖帶、抵徐後、換一三零號機車拖駛西上、（三十一日專電）

[徐州]蔣中正偕宋美齡·邵力子·魏道明·鄭毓秀·一行專車、三十一日晚六點半到徐、七師派隊在站戒備、厲式鼎及地方官均到站歡迎、蔣衣袍掛、遨厲及七師軍官登車談話、訓示機宜畢、蔣宋下車散步、蔣等專車七時半離徐駛洛、擬過汴晤[illegible]、訓示機宜、（三十一日專電）

[徐州]汪精衛由徐電粵催少川等、並轉白健生胡漢民、謂國府遷洛辦公、目的在不受暴日武力之威脅、以[illegible]之條件、以最大之決心、作長期之抵抗、沿海各軍、均積極籌備抵禦、需[illegible]比較安謹、盼增援助餉、努力加[illegible]、兆銘受命於危急存亡之際、一切犧牲、所不容辭、先措政府機關於能完全自由行使職權之域、至於個人之身、則視職務之需要、往來無定等語、（三十一日專電）

[蚌埠]林森·汪精衛·馮玉祥·張繼·朱培德等由京赴汴、三十一晨二時專車抵蚌、軍警在站迎送、林等已就寢、由朱培德接見各軍官、三時半車開北上、下午二時許、蔣中正專車抵蚌、軍警迎接如儀、蔣談滬案、謂外交有轉機、昨日無戰事、車停半小時、旋開赴開封、（三十一日專電）

[南京]第一批政府領袖之由津浦隴海路赴洛陽新都者、今晚可到、蔣介石·汪精衛·林森·馮玉祥·李濟琛·均在其列、其他領袖如五院正副主席各部長次長等、定今日午後乘車出發、遷都事務、大約於星期三日午後可以完畢、津浦路局已由浦口移至徐州、以防日軍艦轟擊、（三十一日路透社電）

[南京]各院部會三十一開緊急會、討論隨政府遷移、或全部、或局部問題、但星期仍各加緊工作、照常辦公、甚爲安定、（三十一日專電）

馬尼剌美艦隊準備全部開滬

[華盛頓]美政府爲準備上海美僑遇事急時迅速離境、故今日已命馬尼剌美艦全部準備、遇必要時悉數開往上海、又聞下月檀香山海軍大操、將照原定計劃進行、（三十日國民社電）

[馬尼剌]美國亞洲艦隊司令台納提督今日語美聯社代表謂美艦隊現準備一接急報、即於數小時內開往中國、台納現時與上海美海軍長官通電、據謂美海軍在遠東以保護爲主旨、揚子江一帶現有美僑約千名、此實爲一難題、上海公共租界之國際軍隊如不足保護美僑、則其情況不堪設想、渠意揚子江有美驅逐艦三艘、途中現有四艘、此外尚有砲船七艘、陸戰隊一聯隊、其力當可保護受影響區域內之美僑、又謂如艦隊需調動、則旗艦與驅逐艦之多數或全數另輔助艦一二艘開往中國、潛艇則仍留馬尼剌、美聯社代表謂日兵由租界攻擊華境、破壞租界中立、果爾則有關係之列強、可要求日兵退出租界、台納對於此事、不願有所論列、台納現駐砲艦伊薩培爾號辦公、密切注意滬局之變化、（三十一日國民社電）

英政府對滬局之態度

⦿倫敦 路透社今夜探悉、英外部截至目前尚未得南京傳來關於中國對日宣戰之官場消息、英首相今夜曾檢閱關於上海之案卷、但未開內閣會議、明日亦未必舉行閣議、不過英相對於時局、或將商諸若干顧問耳、（三十日路透社電）

國聯決定組滬案調查團
由七國駐滬代表組成
遼案調查團改道出發

[日內瓦]上海調查團將以國聯會員國之駐滬代表能供給情報者組成之、惟中日不加入、除西班牙·挪威·英·德·法·意·六國外、意國亦與其列、此委員團之組織、乃顏博士援用會章第十條之結果、將調查當地情形、（三十一日路透社電）

⦿倫敦 國聯滿洲調查團主席李頓今日午後聲稱、渠已向滿案調查團其他委員提議、現應附西比利亞鐵路前往遠東、因調查團由此出發、較諸經過美國與太平洋可早十天至十四天行抵目的地也、（三十一日路透社電）

[日內瓦]本日國聯會不致有何舉動、行政院各會員及國聯會秘書處正等待上海消息、若無意外事件發生、則在星期二日或在星期三日以前、行政院未必重行召集、緣行政院非有確實消息以爲根據、則開會討論甚爲棘手、秘書處及行政院對於上海眞實情形即可知之、現正努力覓取確切而無可辯駁之報告書、此外日內瓦與華盛頓之間繼續商談、蓋視美國政府是否與行政院合作、較之上年十月間尤爲密切、其第一步即與上海調查團密切合作、至滿洲調查團定於本日午後在巴黎集會、并決定所當經由之路程、據傳聞西伯利亞鐵路業已中斷、但未證實、（三十一日哈瓦斯電）

[日內瓦]按之行政院最後一次會議情形、暨所採取之決定、中日爭端當俟與上海有關係各會員國代表搜集材料之後、始乃重行討論、美國被邀參加上海調查一層、是否有贊同之答復、今晚尚無從推知、以故在星期二或星期三日以前、行政院對於中日問題大約不致從新開會、某某方面盛傳軍縮會議主席及秘書處、擬俟中日問題討論完結之後、再舉行軍縮會議、此說毫無根據、蓋按之先例、軍縮會議開會時、行政院仍可賡續開會、抑上海事變因本日有嚴重謠言、而愈形嚴重、此項謠言幸未證實、然已足爲軍縮會議前途險惡之先聲、但行政院在目前情形之下、有其主席彭古靈敏而沉毅之指導、仍能完成義務、並忠實履行盟約各項規定、自不可不認之、彭古曾謂行政院不能違反第十五條之規定、此條一經援用、則行政院第一義務、即在若干時期以內、彙集各種必要消息、以行政院他日所作決定、其影響有非常嚴重故也、今日盛傳中國宣戰、但中國既在數小時之前援用第十五條、則在九個月以前未便作戰、以故宣戰之說與援用第十五條之事兩相對照、不無興趣、試將第十五條及第十二條合併觀之、即知第十五條規定會員國在行政院提出報告之後、三個月以內無論如何不能作戰、而第十二條則謂仲裁或判決、當於相當期間內作成之、至行政院之報告書、則自爭議提出之日爲始六個月以內製成之、中國代表團最近在日內瓦提有新要求、自必深知此兩條之規定、而願履行此兩條之義務、以故各項消息之中、其關於中國對日宣戰一則、國聯會中人不甚相信、（三十日哈瓦斯電）

日外相芳澤接見三國大使

[東京]外相芳澤今日下午邀請英美法大使至外務省談話、以期銷除過慮與誤會、請諸使轉請各本國政府辦理此事、用其勢力、勸喩上海華軍撤退、旋以談話要點告知外報訪員、並莊重聲明日、若非中國停止派援至滬、或華軍退至平安之距離、則不特日陸戰隊之地位、即公共租界亦將處於絕大危險之中、聞日本歡迎國聯調查委員團調查上海之狀況、據外交省發言人今日聲稱、日本願國聯得見眞相、該員又隱示日本不能承認此種委員團之建議有拘束力、（三十一日路透電）

日政府決派陸軍來滬增援
大批兵艦奉命出動

[東京]日政府鑑於上海事變急轉、決定派遣陸軍來滬、昨夜（三十一日）陸海軍幹部開聯合會議、協商具體辦法、（三十一日電通社電）

[東京]海軍省下令吳軍港第二水雷戰隊旗艦神通以下第十九·第二十驅逐隊、與第一艦隊伊勢·日向·治通、特務艦鳴戶·間宮·載軍需糧食向上海出動、間宮已於昨日（三十一日）晨七點由吳軍港出動、（三十一日電通社電）

各團體電請國聯制止日軍行動

[日內瓦]中國有勢力團體若干、已電致國聯秘書長德魯蒙、抗議日本在中國之行爲、並聲稱中國人民現仍屬望國聯制止上海天空轟擊與世界慘劫之發作、署名此電者、有大學聯合會·中國太平洋學會·環球中國學生會·及青年會、（三十日路透社電）

日本覆美照會
保證尊重公共租界完整

[華盛頓]日本已於今日答復美國關於滬事之照會、保證尊重公共租界之完整、（三十日國民電）

[華盛頓]日政府今日諭駐美大使出淵正式重行聲明日本將尊重上海公共租界之意、（三十日路透電）

胡佛研究滬案

[華盛頓]美總統胡佛今日幾以全日研究上海時局、迭與國務院內要人會商應付方針、又國務院中人宣稱、南京美領事已通知該地美僑、準備必要時接到通知即行離境、（三十日國民電）

日軍開抵雙城
日軍捕哈長線各站員
日機飛哈爾濱被擊落

[哈爾濱]二十八午後、馬維麟軍騎兵、偷襲哈東太平橋、宮占海旅與激戰、一時馬軍向阿城敗退、三十晨在三家子爲宮旅追及、獲槍砲子彈甚多、敵向五常潰退、三十晨三時、趙馮旅追擊劉寶林潰兵、在雙城附近、喬家窩棚、激戰兩時、俘獲敵軍百餘、今午後五時半敵兵車二列已開入雙城站、尚有一列未到、趙旅尚未到、馬憲章旅開五家子防堵、（卅日專電）

[哈爾濱]日軍現距哈爾濱不足八哩、今晨十時左右日飛機一架、飛於哈爾濱天空、中彈受重創、其結果未悉、大約已被迫降落、（三十一日路透社電）

[哈爾濱]英參贊胡思敦抵哈、調查戰況、（三十日專電）

[哈爾濱]丁超今爲東鐵護路事、訪路局俄局長默德、談必要時利用鐵路辦法、哈長線陶賴昭老少溝英家溝各站員、均爲日軍捕去、今路局向日領抗議、要求釋出、（卅日專電）

[哈爾濱]李杜丁超擬以吉林民衆自決委員會名義、號召天下、抗拒暴日、在起草章制中、（卅日專電）

[哈爾濱]吉鐵務處長王之佑來哈、任自衛軍參謀長語愚熙治目的在復辟、先消滅省府、次解決李杜、再後攻馬占山、（各部消滅、則取消特別區、以金璧東爲濱江市長、化哈道裏外爲一市區、最後驅逐臧式毅、扶溥儀登基、頃吾等已決心與抗、丁超委劉與沛任濱江市政處長、兼交涉員、（卅日專電）

[哈爾濱]日兵刻仍在距哈埠南二十五哩之雙城、局勢未有變化、傳說日軍已得長春調來生力軍之援助、又聞日人要求許其入哈埠一節、已被拒絕、和平談判、刻在進行中、（三十日路透社電）

[東京]據哈爾濱消息、派往哈埠保護日僑之日兵、明晨可到其目的地、日兵進行頗爲鄭重、蓋預料將與丁超軍隊衝突也、（三十日路透社電）

[瀋陽]中日軍隊今晨黎明在雙城大起衝突、日軍自承死二十一人、傷三十八人、聞蘇俄允許日軍利用中東路之南綫後、運輸日兵赴哈爾濱事、乃大便利、聞鐵路總辦鬯狄已赴長春、作必要之佈置、衆料今晨戰事之發生、起於日本兵車第一列車適到雙城之時、據日人稱、華兵三千、於拂曉時攻擊該處車站、日兵立即抵禦、未幾華兵開砲轟擊、有五彈擊中日本兵車、死數人、損毀不少、華兵旋衛路而進、但交戰數小時、華兵遺棄死屍四百具而退、華兵係丁超所統、聞丁不允接受日方提出丁軍退出哈埠之要求、（三十一日路透社電）

[瀋陽]據日當局宣稱、今日日軍與丁超部下第二十二旅戰於雙城一役、日兵死十二、傷三十五、吉林軍現集於距哈爾濱東南三十公里之阿城、與丁超之軍對峙、（三十一日路透社電）

法國對日態度
否認訂有協約

[巴黎]某某外國報紙登出消息、謂法國與日本訂有協定、其交換條件、係法國在遠東贊助日本、而在軍縮會議時、則由日本贊助法國、此項消息頃由官場切實否認、又據別一消息、上海法國官廳已允日軍開入租界、亦屬毫無根據、上海法國租界仍由法國警察維持秩序、要之法國在上海所持態度、未能以消極出之、緣法國總領事參加領事團會議、而此領事團則以維持租界秩序爲任務者也、抑法國係國聯會行政院會員、仍當以此資格而保持其調和力量、日昨行政院決定組織即係該團委員、而以英美兩國昨日向日本所提交涉而論、對於日本嚴肅維持公共租界現狀、法國租界自不待言、（三十一日哈瓦斯電）

國府前英顧問對中日案意見
國聯已得恢復威信新機會

⦿倫敦 前任中政府顧問懷德氏今日以播音無線電發表其關於中國時局之意見、謂宣戰之說如果確實、乃甚惡劣消息、目前危局之根、伏於至少三十年前之事件、中華人以爲如不竭力反對日人在滿勢力之擴張、則滿洲將來所有權恐將不屬中國、而日人亦不願聽令其在滿事業與發展爲中國紊亂所妨害、凡此乃顯明事實也、英人所以不應規避其在遠東之責任者、有物質上利益與道德上義務之重大理由、遠東難題之解決法、苟不能爲世界公道觀念所贊同、決不能持久、中日在其爭議中、各有其理由是非、必須證明而調查制定之、吾人不問前非、亦屬適當、否則恐爲情感所驅而有偏頗、日人權利誠非違法、但法律上之公道與道德上之公道、久有區別、固不自今日始也、渠希望英美之立即舉動、可成就上海之眞正休戰、又謂國聯現已得可恢復其威信之新機會云、（三十日路透電）

國聯請四國公使調查滬案情形

[北平]國聯請英法義德四駐華公使、調查滬案情形、駐平義代辦齊亞諾、接本國電令、昨晚南下、（三十一日專電）

美參議員波拉反對抵制日本

[華盛頓]參議員波拉接各和平團體主張全世界對日抵制之電千餘通後、今日答覆、謂抵制日本之宣佈、易爲導成戰爭之第一步、無論世人對於日本在上海可悲的時局中之行爲作何感想、要不宜主張抵制云、（三十日路透電）

綏中西無日軍

[北平]榆電、秦島駐有日本陸軍約二百名、秦島泊有日艦七艘、綏中以西無日軍、（三十一日專電）

新立屯日軍犯熱邊被擊退
日軍猛攻醫巫閭山

[北平]榆電、新立屯日軍一枝隊犯熱邊、被我軍擊退、（三十一日專電）

[北平]山海關三十日下午十時三十分電、日軍連日猛攻醫巫閭山、不時發重砲轟炸、並迭派飛機投彈、轟炸該方面、義勇軍死力抗拒、日軍終未得逞、昨今兩日、日軍又調唐克車多輛、繼續攻擊、（三十一日專電）

陳伍等電府力言不抵抗之失策
胡漢民將扶病入京

[香港]留粵中委陳濟棠·伍朝樞·蕭佛成·鄧澤如等、陷電國府、力言不抵抗之失策、迅謀對付、望當機立斷、舍棄從前軟弱外交政策、并允分接濟十九路軍、同人等誓當竭誠接濟、（三十一日專電）

[香港]于右任三十一日謁胡、議滬案甚久、胡已決扶病入京、共赴國難、于定二日乘麥堅尼總統號先行、胡繼往、

[香港]鄧澤如請華僑扶助十九路軍餉、

[香港]政委會三十一日會議國防及協助十九路軍辦法、粵工團紛組義勇軍抗日、（三十一日專電）

[香港]陳濟棠三十一日談、粵已匯四十萬接濟十九路軍、又商界亦匯二十萬、工學界亦紛紛籌欵、（三十一日專電）

[香港]虎門定一日宣佈戒嚴、伍定一日返省、白覆手電、贊成團結救亡、率部待命、（三十一日專電）

上海市商會銀行業公會錢業公會交易所聯合會航業公會公告

本會等前以日軍背信開釁同胞之恥宣告停業三天以誌哀痛並定二月一日照常開市業經登報公告在案茲因本埠戰區擴大租界交通業已阻隔危機四伏秩序不安本會等公同討論當經議決在此情形之下祇得仍暫休業一俟秩序稍復卽行通告照常開市特此公告

上海市商會為議決總結束展期一個月公告

案查每年總結束期前經政府規定於一月底辦理早經通告在案惟自一月二十八日日軍在上海大肆暴行以後上海全市已完全入戰事狀態之中商業蹶生重大影響牽及各埠致收解陷於停頓且商民因表示義憤起見曾經議決停市三日是原定一月底總結束之期因上列種種情形實已無可舉辦爰由本會執監聯席會議議決在此特殊情形之下祇能將二十年總結束展緩至二十一年二月底辦理特此公告 CA97

上海市商會為徵集慰勞將士物品設立第二第三辦事處啓事

本會自發起徵集慰勞前敵將士物品後各方捐贈者非常踴躍致設於銀行公會之辦事處十分擁擠不敷辦理爰於三馬路盡錦里棉布業公會內(卽前振華堂洋布公所)設立第二辦事處於寧波路盈坊七號礦灰廠同業公會設立第三辦事處凡由銀行公會轉收者卽由銀行公會代出收據由棉布公會轉收者卽由棉布公會代出收據由礦灰廠公會轉收者卽由礦灰廠公會代出收據恐未週知特此公告

抗日急進會徵求藥品

本會現已組織救護隊准於日內出發前方服務為充實藥品起見特此登報徵求愛國同胞如願慨助者請卽送交膠州路隨雲里九七五號本會為盼

國難戰士慰勞會重要啓事

本月廿八晚暴日襲我閘北同人等以我革命戰士熱烈反抗頑敵挽救中國危亡忠勇為國欽敬無已現諸戰士及抗日民衆為經濟所限飢寒交迫其受傷者則痛苦呻吟夫戰士為國犧牲我輩豈能安逸特組慰勞會徵集食物用品贈送諸戰士以表微忱如社會各界熱心君子惠贈食物用品或捐助金錢者請交法租界金神父路花園坊十號本會收為幸 何香凝 陳銘樞夫人 蔣光鼐夫人 蔡廷楷夫人 啟秀夫人 黃居素夫人 區蔣年夫人 曾猷聲夫人 鄧瑞仁夫人 甘乃光夫人 陳孚木夫人 余心一夫人 楊健平夫人 戴戟夫人 陸晶清 譚[illegible] 戊A941

黨務改進會上海特別市黨員民衆徵集全市現金物品慰勞抗日戰士

此次日本海軍陸戰隊於二十八日下午十二時，向我閘北駐軍突肆襲擊挑釁我將士為正當防衛計喋血苦戰為國捐軀深堪欽慰今諸將士為保全疆土而戰為中華民族生存而戰凡我滬上熱血同志同胞自宜毀家抒難各就其力之所能及或徵現金或集物品餽送以期鼓勵前敵將士之勇氣且表我滬人民敵愾同仇之血忱凡吾全市同志同胞願與國家同生死共患難而不甘為敵人降虜者其各一致奮起踴躍輸將所有捐集現金物品請逕交法租界華龍路生活週刊社收轉前敵將士此啟 戊A141

寧波旅滬同鄉會為徵集犒勞將士物品啓事

啟者滬變發生國難日亟我軍前敵將士奮勇禦侮為國爭存各界感於熱誠紛紛犒師非常踴躍吾甬同鄉豈容獨後自卽日起如有犒勞將士者無論銀洋物件均可由本會代收轉送惟希 公鑒 甲154

寧波旅滬同鄉會敬告閘北被難同鄉

閘北被日兵蹂躪我同鄉被難者尤夥本會同人同深憫念凡我無親投靠之同鄉婦孺望即來會當為負責介紹收容所妥為安頓特此通告

上海戰區難民臨時救濟會緊要啓事 第一號

此次日兵犯境本市同胞慘遭敵禍痛苦情形見之傷心聞之雪涕茲特由本市各慈善及公益團體聯合發起本會業於一月三十日假雲南路仁濟堂組織成立專為辦理上海戰區被難同胞臨時收容事宜亟用登報緊急通告想我各界父老兄弟諸姑姊妹必能憫難胞之無依懍匹夫之有責或賜金錢或捐衣食均交本會彙收救濟同人等必能本諸天良誓盡職責百拜陳詞諸維 公鑒 (收欵處所雲南路仁濟堂內本會)

常務委員 許靜仁 王一亭 聞蘭亭 張嘯林 杜月笙 史量才 張竹坪 屈文六 郎志豪 關芸農 黃伯度 王彬彥 王培元 王少雲 王駿生 方椒伯 朱吟江 成朔吾 李濟生 李雲書 李子中 李次山

朱子橋 虞洽卿 李組紳 王曉籟 黃任之 汪伯奇 董顯光 黃涵之 查勉仲 潘寄岑 毛酉峯 李祖虞 余大雄 林康侯 周渭石 金觀甫 胡孟嘉 胡筆江 俞鴻鈞 徐新六 袁履登 陸伯鴻

執行委員 (依姓氏筆畫多寡為次序) 陸京士 陸文中 郎如璧 孫衡甫 翁國勳 翁寅初 陳彬龢 夏奇峯 席雲生 秦潤卿 麥朝樞 張岳軍 張公權 張效良 張繼光 傅筱庵 勞敬修 溫應星 褚慧僧 楊韻琴 趙晉卿 葉琢堂 鄭仲山 劉鴻生 樂振葆 潘公展 錢龍章 錢芥塵 裴雲卿 顧吉生 顧君揚

常駐委員 屈文六 黃涵之 黃伯度 財務常委 聞蘭亭 吳蘊齋 林康侯 總幹事 李組紳 副總幹事 鄔志豪 毛酉峯 潘寄岑 執行組主任 朱子橋 副主任 查勉仲 財務組主任 王一亭 副主任 聞蘭亭 總務組主任 許靜仁 副主任

上海戰區難民臨時救濟會緊急通告

本會定於二月一日午後準四時在雲南路仁濟堂開全體委員會議卽祈執行委員諸公屆時蒞臨共商救濟茲因函達恐有遲誤特再通告卽希 公鑒

遺失華文上首契聲明

茲有通和有限公司英冊道契第八十四分一號文上首契遺失日後發現作為廢紙現已呈請英公署另補新契一俟登報期滿卽行發給特此聲明 通和有限公司

為被難同胞收容並慰勞前敵將士募集欵項 南京路商店居民以及各界公鑒

逕啟者國難當前時機危迫收容被難同胞慰勞前敵將士為吾人天職際此嚴冬被難同胞露宿馬路啼飢號寒慘不忍覩凡吾本路會員理應節衣縮食踴躍輸將慨解仁囊除派員募集外現因罷市期內接洽不便者請逕函本會自動認捐當備正式收據前來收取特此通告 上海市市民第一區分會 上海南京路商界聯合會 同啟

江海關二五庫券基金保管委員會公告

逕啓者一月分各種公債庫劵基金業經本會如數收存一俟開市有期所有本息立卽分別照付特此公告

上海商務印書館啓事

謹啟者此次日軍侵犯閘北竟以飛機連接抛擲炸彈將敝館三十餘年來致力我國文化事業之基礎盡付一炬物質上精神上之損失均極重大日來承國內外各界人士函電紛馳同備慰問隆誼感激萬分茲因目下交通阻難未能一一答覆特此登報道謝諸希亮鑒 上海商務印書館有限公司謹啓

上海電話公司緊急通告

茲因時局嚴重故致打用電話頗形擁擠時時均須久候蓋因一部份人員在租界外居住未能到來辦公也雖服務上並不致有所停頓因以上情形不免有延誤耳故凡電話久候而無回音時即因太過擁擠并希注意稍待有空時再行使用又須臨時聲明方可撥號碼且不用電話時須將聽筒置回機上

上海電話公司通告

凡前任接線工作人員願意担任臨時工作者請迅卽向通線間總管接洽特此通告卽希公鑒

交通部上海電話局通告

本局閘北二分局話務員等前日因該地形勢緊張倉皇出避祇以戒嚴區域交通斷絕無法營救現在該話務員等避居何處務望設法通知本局或已回家則由該家屬到局報告以便設法在本局集中是為至要特此通告

上海郵政管理局通告

為通告事查本管理局在此嚴重時期內尋常日辦公時間暫自上午七時起至下午五時止其他各支局辦公時間均自上午九時起至下午五時止各員工均須按上開時間至各該管主任處報到不得有誤如有因暫停業務而不能向各該支局報到者一律須至本管理局支局管理處報到切勿觀望自誤此佈 乙A87

上海電報局緊要通告

各處線路均極通暢福州線亦已修復工作

自閘北發生戰事以後軍官商電驟增數倍本局各處線路均極通暢如常而同時福州上海直達線亦經派工修復工作暢利故各報雖甚繁忙擁擠咸能隨時收轉並無稽延應請各界察照為荷 A638

交通部上海電報局通告

為通告事查自閘北戰事發生以來本局去報驟增數倍擁擠異常又各處來電其收報人住址在閘北虹口戰事區域者因日軍不允報差通過致遭積壓延誤均所難免恐未周知特此通告 戊A215

中國紅十字會緊要啓事

本會自二月一日起改發白地紅十字新式袖章分救字濟字二種蓋用本會關防為記以前所發一律取消如仍以舊式袖章及無本會關防者發現其他事端本會概不負責此啓 戊A143

中國紅十字會緊急啓事

據本會滬市分會股會長報稱於卅一日午後二時五十分在黃浦灘見有裝貨汽車滿裝軍火插有紅十字旗一面又據本會會員多人先後報稱二十九日見有搬場汽車插用紅十字會旗滿掛標語云云既然冒用紅會旗幟難免無有其他不法作用特此登報聲明凡本會旗幟均蓋有關防為憑無論何國軍警如見此項冒用之旗幟希即扣留通知本會以備依法追究毋任感荷 戊A151

上海聯益善會啓事

滬埠不幸戰事突發一般貧苦受難民衆遷移流離衣食不繼慘狀難言本會正在籌辦春賑之際目擊情形殊難坐視爰亟設法救濟以盡責職惟本會素乏的欵無米之炊倘蒙各界大善士慷慨傾助務祈逕交本會收捐處(一)南京路上海女子商業儲蓄銀行(二)虹口百老滙路山壽里義泰莊俾得成裘衆擎易舉藉利進行不勝迫切禱企之至 南京路四七四號(香粉弄口)二樓本會總辦事處謹啓 A036

安全卓效 衛生牌牛痘苗出售

此項痘苗係本所自製除本所發售外滬上各大藥房皆有出售 上海市衛生局衛生試驗所啓 所址上海閘北虬江路廣東街一九八號 電話四五二二八 電報掛號六四一六 戊A113

上海律師公會通告各界民衆 本會會員

此次日軍犯境幸賴十九路軍奮勇衛國保守疆土凡在國民對於此等忠勇將士亟宜有以獎助無論本會會員及各界民衆有願捐助現金或物品者本會均可代收轉收捐處所如下(一)貝勒路辣斐德路口五七二號本會(二)梅白格路新餘里五四三號陸家鼐律師(三)愛文義路聯珠里李祖虞律師(四)白克路大通里沈鈞儒張耀曾律師凡交到現金物品者均有本會印收為憑此啟 甲A36

通易信託公司啓事

虹口因戰事關係不能開市凡屬敝虹口分處存戶如有收付請至北京路敝總公司接洽辦理特此通告 乙A188

遺失上海電力公司優先股股票廣告

茲遺失戶名W. C. Woodfield之上海電力公司優先股股票第To2232號計五十股已向公司掛失並登報特此廣告各界幸勿受買該股票為要 上海匯豐銀行啟

鹽業 金城 中南 大陸 銀行儲蓄會簡名四行儲蓄會第十七期結帳通告

自民國二十年七月初起至十二月底止本會第十七期決算所有財產賬目業經四行監察委員會計師周砥檢查蓋章證明確實在此期內儲戶應得紅利保息共合週息九釐五照章俟各種儲金期滿日遞同本金如數支付特此廣告

地點

儲蓄會 上海四川路六十九號 天津英中街二十七號 漢口四民街四十五號

分會 上海虹口北四川路八八五號 上海西區卡德路一號 南京中正街 天津大宮北街 北平[illegible]

代理所 各地鹽業銀行 金城銀行 中南銀行 大陸銀行

注意 本屆帳略函索卽寄

國民政府參軍處緊要啓事

逕啟者查前由前總司令部分發來處之參議諮議業經本處加委在案現奉國府委員會第一次會議決議前總司令部分發參軍處之參議諮議等從二月份起改隸軍事參議院等因除抄附參議諮議等姓名薪級清冊函送參議院查照外用特登報即希各參諮議等於二月一日起逕往軍參院報到為盼

國民革命軍第二師司令部副官處緊要啓事

逕啟者本師官佐證章現已製就係銅質中徑六分圓形白琺瑯底內篆第二師紅字藍花之官佐證章自二十一年一月二十日起一律換發所有以前頒發之銅質中徑八分紅底中篆第二師紅字藍花之士兵證章因時日已久遺失甚夥自二十一年一月二十日止概行作廢特此登報聲明 乙B119

國民政府參軍長啓事

敬啓者自就職以來案牘繁忙或友寅僚或軒車蒞止或賜書介紹尋以乏席延賢自慚原諒函電公牘紛繁日不暇給凡關介紹或自陳函電茲後恕不裁復諸維鑒諒 呂超啓 乙A49

開國紀念貧兒第一教養院啓事

查本院在前劃代院長天錫任內曾託南通啟東海門等縣公共機關代院募捐現在業已函諭結束此外並無派人在國內各處募捐恐有招搖特此登明 黃宗漢啟 乙A115

萬象快輪准定國曆二月一日即禮拜一開往甯波

三北公司啓　乙A189

國難會議秘書處通告

本處現已成立，即在行政院內開始辦公，如有關係本會議文件，請逕寄本處為荷，特此通告

黃培均鑒

你現遷往何處居住，希速來或通函四川路北京路轉角中國信託公司告我知或其親友見此信請照上列通訊處賜示，無任感激

黃崇漢啓　甲A624

黃景陽鑒

余於本月三日因不堪汝之侮辱奪門而出依母旅居暫脫離此痛苦黑暗之家庭已委託律師[illegible]

A506

黃佩芝緊要聲明

啓者先祖黃樹山公與金姓等在鄂之武穴鎮合資五股創設泰和貨號[illegible]

黃佩芝啓　甲A30

阜昌參號新改電話

北市八一六七四

南市長途一四九九

國立暨南大學中學部同學公鑒

本部准於二月一日開學，二日至四日註冊選課，五日上課，八日起至十三日止補行上學期學期考試，務希諸同學按時返校註冊上課並補行考試，以免荒廢學業為要

國立暨南大學中學部啓　甲A23

市教育局立案　民智中學小學幼稚園開學通告

▲開學二月一日　▲校址威海衛路一二一號　一二五號福煦路一樓範村　▲膳宿男女幼稚均備　▲章程校刊備索　▲校董林康侯等　校長徐忍寒

戊A145

江蘇省立水產學校展緩開學俟定期後再行通告

◎◎私立育材初級中學通告　開學暫緩定期再行登報

上海復旦大學暨附中展期招生及開學待定期後再行登報特此通知

戊A150

浦東中學第一附屬小學校緊要通告

本校招生及開學暫行從緩俟定期後再行通告（校址）南市多稼路

甲A33

西區小學緊要通告

本校招生及開學暫行從緩俟定期後再發通告

上海私立澄衷中學校　勵乃驥　施伯侯　啓事

澄校不幸突起風潮乃驥伯侯感辦事棘手迭向校董會辭職已蒙允准不日交卸脫離職務凡乃驥伯侯所發致諸同事之聘約概作無效特此聲明諸希公鑒

上海私立澄衷中學校　校長勵乃驥　教務長施伯侯　同啓

陳霆銳律師受任梁黃秀雲女士常年法律顧問啓事

本律師茲受任梁黃秀雲女士（即阿寶）為常年法律顧問嗣後如有侵害梁女士一切法益本律師當依法盡保障之責特此啟事

事務所博物院路二十號　電話一二七四　乙A148

李銘律師代表黃鴻泰債權團清理結束通告

茲據當事人黃鴻泰債權團陳善德等四十七家聲稱前經委請貴律師按照契約宣告清理嗣以對造迭次懇商和解以致遷延未決刻以對造全無誠意加以本年度結賬期近勢難再緩業將該號全部生財存貨盤得洋二千五百四十五元除一切開支外按照三千餘元債額之比例各債權人所得極微均有簿據可查爲再委請貴律師代爲登報宣告清理結束等情前來合代聲明如右

事務所霞飛路三一二號　電話八三一一一號

李銘律師證明黃鴻泰號推受盤啓事

茲據黃鴻泰號債權團陳善德等四十七家及受盤人阮湯生聲稱本號前由債權團委請貴律師清理召盤刻由上開受盤人受盤除另立推受盤據請煩證明外委請代爲登報通告前來據此合代通告如右

事務所霞飛路三一二號　電話八三一一一號

陸鼎銘　陸家鼐　律師證明王夢蘭馮業如協議離婚啓事

查上開當事人因婚姻涉訟經雙方律師代理由上海特區地方法院[illegible]判決現在最高法院上訴之中茲因雙方覺悟不願終訟憑同本律師等協議離婚嗣後男婚女嫁各從自由彼此不得干涉除訂立協議離婚據由本律師等依法證明並向上海第一特區地方法院備案暨由業如狀請最高法院撤回上訴外合行登報聲明此佈

事務所　陸鼎銘律師白克路永年里四六五半　陸家鼐律師白克路新餘里五四三號　電話三三六八二六

622戊A

台維斯　許　理　妻　數　律師代表匯衆銀公司反對范剛律師代理元康綢布莊出盤攤欵緊要聲明

茲據當事人匯衆銀公司聲稱敝公司爲元康號債權人之一前以店基生財貨物向敝公司抵借欵項嗣報紙忽載元康號宣告停業委托范剛律師代理清算之通告即經敝公司派員與范律師接洽並述明敝公司爲元康號優先債權人之理由旋經范律師面允將敝公司債權列入清算不圖范律師近將元康號貨施出盤敝公司乃去函商請其用清理之委權將該號盤價暫予截留聽候法院判決後再行支配盤價未爲晚也頃接范律師一月廿六日復函內開債權團發生莊等廿一戶來所聲稱現已清算終了亟待攤價相應代爲照轉即希查照辦理云云查敝公司既爲元康號之正式債權人故除一方面狀請法院查封外應委請貴律師登報反對元康號之出盤攤欵即對於受盤者敝公司亦一概否認等情前來據此合亟代表緊要聲明如上

事務所四川路一四一號　電話一六三六〇

章士釗律師受任永豫記和紡織股份有限公司常年法律顧問

事務所在北四川路東亞銀行三樓[illegible]號房　電話[illegible]

上海醬油奉部令通銷各埠居戶菜館等公鑒

茲奉財政部稅務總所本年一月十九日批令第一八六六號批上海醬業公會[illegible]

醬園業同業公會啓　乙A1077

倫敦克利來司煙草有限公司減價通告

啓者各雜貨號及煙店所經售之左列各種紙烟及煙葉業已一律減價此佈

計　克來文香煙　克來文南未克香煙　博士牌香煙　黑貓牌煙絲　克來文煙絲

乙A4611

非香水之香　乃儂之香也

人若祇稱贊儂之香水。則此香水非十全十美。儂試改用德國四七一一廠都是佳香水。則人將愛慕儂之丰姿。而不云及香水之香。蓋香水之香。決不可俗。務能使儂之娟秀表露盡致。始為上品。四七一一都是佳香水之為全球時髦婦女所同聲贊揚。原因在此。

四七一一廠都是佳名貴化裝品種類繁多。上列自右至左。則為

四七一一都是佳香粉。

四七一一都是佳香粉鏡盒。細膩香濃。

四七一一都是佳香水。分扁瓶方瓶三種。

四七一一都是佳古龍香水。芬芳提神。

此外又有四七一一都是佳雪花精。為最妙之粉底子。四七一一都是佳香皂。細膩光滑。保膚不可不用。

凡為真正四七一一廠都是佳化妝品。必有金藍二色之貼頭。上印四七一一號碼。各大藥房化妝品店暨洋廣貨店均有出售（二）

中國總經理　德商美最時洋行

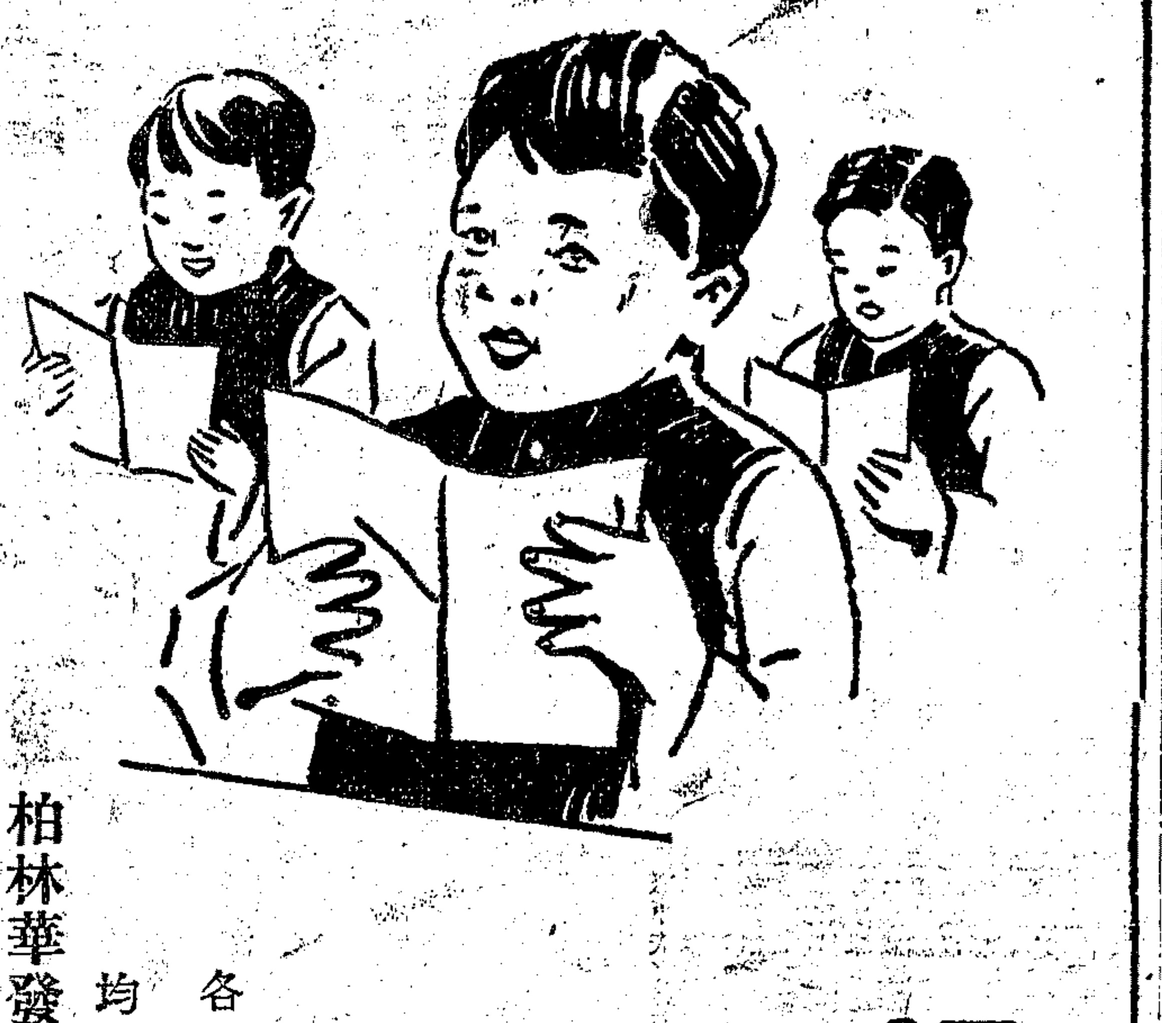
No 4711 Tosca

Perfume · Eau de Cologne · Powder

852

FORMAMINT

For Sore Throat



福美明達　保喉藥片

殺菌消毒　使喉滋潤

福美明達，性和味甘，為喉片中最純正之品，常含一片，咽喉清潔，聲音洪亮，唱歌演講含之，口喉不覺乾澀，福美明達，善治喉痛，因其藥力充足，殺菌消毒，十分靈驗，天時不正，含此藥片，可防感冒傷風喉患猩紅熱與紅疹之傳染，（二）

各大藥房均有出售

柏林華發大藥行監製

中國總經理　德商美最時洋行

上海東萊銀行儲蓄處

資產負債表

民國二十年十二月三十一日止

負債類	百萬	十萬	萬	千	百	十	元	角	分
資本金		一	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
公積金			一	三	五	一	一	六	四
定期存款		三	六	六	四	六	四	九	六
活期存款			四	二	五	八	一	三	二
應付未付利息			一	三	四	四	三	五	四
全年純益				八	八	九	七	三	四
合計		五	四	四	八	九	八	八	〇

資產類	百萬	十萬	萬	千	百	十	元	角	分
抵押放款		一	八	五	七	三	一	五	一
有價證券		一	六	八	五	七	八	二	〇
本行往來		一	八	七	五	六	四	四	四
暫記欠款					六	三	七	三	八
應收未收利息				一	九	〇	〇	二	〇
現金					四	八	七	〇	七
合計		五	四	四	八	九	八	八	〇

查上列東萊銀行儲蓄處所有資產負債證券估價放欵押品均經逐項詳細審核確實無悞特此證明　檢查人會計師周砥

國內要電二

日飛機謀擾長江沿埠

【南京】傳日軍將派大批飛機、沿長江及京滬一帶總破壞、政府爲便民衆知所預防起見、以本京鼓樓測候所報告汽笛爲準、除每晨六時與十二時鳴汽笛外、凡日本飛機來京時、即鳴該汽笛示警、（三十一日專電）

汕頭日艦示威
李揚敬決取自衛

【香港】汕訊、日艦兩艘二十八二十九兩晚、頻以探海燈照射獨二師部、經市府抗議、日艦長謂奉天皇命、日領謂軍事行動、非關外交官事、日領幷限市府一日前將懲辦汕報事、圓滿答覆、否則取斷然處置、現有一觸即發勢、我方決取自衛、人心極不安、（三十一日專電）

【香港】日艦載馬公港司令三十一至汕、謠熾、居民紛遷、汕報事、市府允道歉、日領答待請示、晚覆、或可解決、（三十一日專電）

【香港】李揚敬電汕、如日犯境、拚命抵抗、廣州附近民團有槍三四十萬、三十一議決、一致爲國效命、（三十一日專電）

【香港】李揚敬三十日來港轉汕、（三十一日專電）

【香港】陳策三十一日剖腹療疾、（三十一日專電）

【香港】粵因日增派兩艦赴汕、幷放槍示威、決派空海軍一部赴汕增防、（三十一日專電）

【廣州】華字報載稱、汕頭日陸戰隊登岸轟擊華兵、日領事向華當局提出要求、限明日答覆、詳情未悉、（三十一日路透社電）

滬案發生後 各埠防務吃緊
日飛機沿浙海偵察

【杭州】省政府出布告、日本挑釁、淞滬淪爲戰塲、時局嚴重、國難緊張、水陸交通要塞、均經嚴密布防、民衆各宜鎭靜、（卅一日專電）

【杭州】省政府電外海水警王局長、寗波砲台孫司令、沿海各縣、嚴密布防、（卅一日專電）

【杭州】海軍部電省府、防守海口、（三十一日專電）

【杭州】陸軍八十八師五二七團、下午一時、由南星橋專車開松護路、（卅一日專電）

【杭州】日飛機今日飛浙省海寗海鹽乍浦沿海偵察、半小時始去、陳紹寬電復詹灤平、浙洋面海部均派有軍艦、隨時巡防、寗波鎭海安謐、英輪新北京號照常開駛、（三十一日專電）

【杭州】杭醫界婦女組救護團、一日出發赴滬、全市黨員大會決議、組織紅十字會醫院、（三十一日專電）

【杭州】八十八師特別黨部三十一電滬蔣蔡、本師官兵悲憤塡膺、業已全部出動、誓爲後盾、（三十一日專電）

【江陰】縣黨部召集各機關法團報館開會、商治安辦法、派員駐錫通訊、電建設廳提前構通澄錫長途電話線、募捐慰勞滬將士、（三十一日專電）

【清江浦】駐浦第二十五路軍梁總指揮、以國難臨頭、冬防吃緊、三十一日起、實行戒嚴、（三十一日專電）

【福州】省府本下午開黨政聯議、決鞏固省防、（三十日專電）

京鐵血軍出發

【南京】抗日救國義勇團今日歡送鐵血軍百五十八、定一日晨出發、由下關乘車赴蘇滬一帶、（三十一日專電）

【南京】首都各校將組聯合義勇軍、赴前線、（三十一日專電）

【南京】首都國民外交後援會以時局緊張、應急籌應付方法、定二日開各界代表大會、共商一切、（三十一日專電）

【南京】川軍全體駐京代表三十日聯電川省各軍將領、勵員出川禦侮、（三十一日專電）

中大教授告國民黨領袖

【南京】中大教授會三十一發表告國民黨領袖、愼重進退、謂進非偕致、退亦非宜、然世平則高拱而深居、世亂則退避而投縮、朝拜命而夕掛冠、晚辭職而晨受篆、朝位非兒戲、諸公責任所在、甚願有以慰之、（三十一日專電）

【南京】中大教授三十一忠告政府、對日强硬到底、勿倚賴國聯、急調海空軍力助陸軍作戰、對民衆抗日運動、勿再壓抑、（三十一日專電）

中大教授策勵全國軍人

【南京】中央大學全體教授三十一發出告全國軍人書、請負責守土、積極抗日、願居西部者沿江東下、居南部者沿海北上、即日成行、義無反顧、同人等義切同仇、將與諸君共擇死所於遼西瀋上太行五嶺之間云、又電第十九路軍、對奮勇抵抗、表示欽崇、並願捐欵慰勞（三十一日）

中大學生質問政府三點

【南京】中大全體留校學生五百餘人、三十日赴行政院遞質問書、質問三點、一、接收無理要求、二、明令解散抗日救國會、獻媚外邦、三、明令禁止民衆組織義勇軍解散抗日團體、求歡帝國主義者、請即撤、並以吳鐵城身爲市長、接受無理要求、職查辦、爲後來者戒、秘書曾仲鳴接受、允代轉汪、學生認爲不滿、一日再質問、（三十一日專電）

【南京】中政校政治講習班同學會、組決死團、即日開滬、（三十一日專電）

駐京日領聲明無挑釁意

【南京】駐京日領上村世晨兩次訪駐京美領裴克、表示現集下關日艦七艘、無挑釁意、或遇必要時、開向他埠、保護日僑、駐京美僑奉美領令、指令地點三處、備隨時集合、遇必要時離京、惟據一般美僑觀察、時局或不致如此嚴重、（三十一日專電）

各外報評滬局

▲英報 星期觀察報評論遠東危局、謂中日本部與滿洲迥異、日本在上海所行者已屬過分、若再進一步、則將喪失全世界之同情、本報爲日本摯友、但不能認日本在中國本部內之專橫的攻擊爲正當云、（倫敦三十一日路透電）

◎倫敦 星期泰晤士報稱、上海危局、無論費用、國際政治家今唯有考慮採行何種方法爲最適當、以制止戰爭、迨既決定、即堅決立即實行之耳、若聽其變化、直至不可收拾、則前途將不堪設想、極有關係之西方諸國、亟宜竭力制止戰爭云、（三十一日路透電）

◎倫敦 英人目光現皆集中於上海、英國各處之星期報紙皆滿載上海消息及照片、其餘新聞皆置於後幅、故上海事件已成英國家喻戶曉之主要新聞、社論中關於將來發展之憂慮、已反映於金融新聞欄中、雖各報對於中日兩國之權利、主張不盡相同、但皆希望戰事之慘禍可以避免、而英國除保護其人民外、不牽入漩渦中、星期快報且以譏諷語詞論軍縮會議、謂日本現將退出軍縮會議、而英國亦宜退去、因此會在未開時、已被判定失敗矣、該報又謂吾人宜勿管他人事、又有報謂英國若干涉中日兩國爭議、則爲至愚云、（三十一日路透電）

▲法報 法政府現密切注視中日事件、但未變其僅可在國聯範圍內行動之態度、法國否認法國受有拘束、不得不助日本之說、並聲明法國對於各方面之手腕完全自由、社會黨衆議員穆特已宣佈其意、將在衆議院質問政府、法國係國聯會章凱洛格非戰公約及九國公約之簽字國、今對於遠東之危局、究抱何種態度云、法報亦皆論時局之嚴重、大部承認中國現狀不寗、及有抵制日本情事、但皆申斥日本舉動之不合、又以中國對日宣戰爲不智、因日本將指中國爲侵略國也、巴黎交易所未受影響、上海電車證劵售價並未低跌、有一部份人以爲軍縮大會適於中國境內砲火聲中開幕、自相矛盾、加以誹笑、（巴黎三十一日路透電）

▲德報 歐洲各國之極密切注視中國時局者、殆無過於德國、而俄國之被牽入、尤可惶恐、柏林人士殊感不寗、以爲時局中有釀成慘刦之潛能性、而此種慘刦、必須以任何代價制止之、德政府擬守嚴格中立態度、希望國聯尚能制止燎原大火之蔓延、德報意見以爲中國無論受何挑釁、不宜有首先宣戰之嫌、（柏林三十一日路透電）

▲俄報 今日共產黨開第十七屆大會、民衆委員會主席摩洛吐夫演說、謂遠東事件、應得蘇俄之大注意、滿洲與巴黎之白俄兵、現擬在遠東以外人助力、造成一緩衝國、而與蘇俄分裂、國際無賴之徒如灰田將軍等、現皆參加此謀云、（莫斯科三十日路透電）

航空救國

寄航空信 時間經濟
空中旅行 穩捷適意

滬漢綫 除星期一外每日上下各開一班 南京 安慶 九江 均設站停落

漢渝綫 西上機每逢星期三六由漢口飛行東下機每逢星期四日由重慶飛行每星期上行下行各開兩次與滬漢綫連接上海重慶間兩日即可到達 沙市 宜昌 萬縣 均設站停落

關於航空郵遞詳章請向各地郵局詢問乘客章程及價目表等請向本公司及各地事務所接洽或函索即寄

中國航空公司啓 電話上海廣東路三號 一一〇九三・四・五

本報定價目 中國境內每月洋一元三角五分每三個月洋三元八角五分每六個月洋七元五角全年洋十四元六角（日本朝鮮同）◎新疆蒙古每月洋二元四角◎歐美各國每月洋五元六角◎香港澳門每月洋二元九角報費先惠郵票不收

本報廣告刊例
◎特等（甲）登於報名下以二十六字高爲一行共廿二行每日計洋二十元（乙）登於提要前以四十字高爲一行共十五行每日每方大洋十九元以正（丙）登於新聞欄中以四十一字高爲一行每次以三行起碼每日每行大洋九角
◎頭等（甲）報名旁上半版地位每日每版洋二百廿五元（乙）自下封面起至時評前止每日每行大洋一元八角以二行起碼
◎二等登於緊要分類廣告地位每日每行大洋一元二十字高爲限每次至少四行至多一百行
◎三等登於本埠增刊分類廣告地位每日每行大洋四角以二十字高爲一行每次以四行起碼
每次每方寸洋四元
◎圖畫週刊 備有詳章函索即寄

本館電話 總機 九三二四五 九三二四六 九三二四七 九三二四八 四線 轉接各部 辦事室 電報掛號 六〇七八

本報開設上海漢口路二十四號始創自同治十一年即西曆一千八百七十二年

葉夏聲主張立開國難會議

【南京】葉夏聲三十一通電國難會議會員、日寇犯滬、國難已迫眉睫、安能依期從容集會、盼即如奔親喪、立赴首都、自由集會、共濟艱危、毋懷觀望、（三十一日專電）

英美公使來滬

【北平】英使藍浦森現由大連回平、大約今日午後可與美使詹森在津會談、而於今夜抵平、藍使聞滬變、而於返英途中折回者、（三十一日路透社電）

【北平】美使詹森今晨赴津、使署一等秘書恩傑德亦將於今晚赴津、俾同赴南京、（三十一日路透社電）

【北平】美使詹森今晨赴津、海道轉滬、（三十一日專電）

張學良召開將領會議

【北平】美陸軍參贊應格德、海軍參贊哈提根、今偕美使赴滬、（三十一日專電）

【北平】張學良昨晚在順承王府、召集東北各將領開會、討論華北治安問題、今晨始散、孫殿英今晚返防、（三十一日專電）

北平現狀安謐

【北平】此間狀態甚爲奇異、全未因上海與哈爾濱變局而受影響、中日雙方間並無決裂之象、表面亦未作戰備、未見華軍調動、昨當局且禁止在街中貼抗日之標語、據日使署發言人稱、北平日平民共有九百二十四人、現以並無變象、故不欲將若輩遷入交民巷、又稱、華北不致有戰事、（三十一日路透社電）

韓復榘表示與蔣共赴國難

【濟南】蔣路電到濟、韓當在省府召各要人開會議、決覆蔣電、誓率三路軍全體追隨蔣後、共赴國難、飭電慰蔣光鼐與十九路全體將士、（三十一日專電）

中央航空隊奉令移駐鄭州

【北平】中央航空第四隊、奉令移駐鄭州、現已全部飛抵鄭縣、（三十一日專電）

吳佩孚抵綏遠

【北平】吳佩孚昨抵綏、談對日余主戰、到平勸張整飭部下、收復失地、中國到如遼金侵宋時代、望軍人皆作岳武穆、勿效吳三桂、政治上人人以文天祥史可法自期、勿作張邦昌洪承疇、絕對不可在外人扶植下活動、（三十一日專電）

【北平】王占元定一日來平、歡迎吳佩孚、（三十一日專電）

賀耀組暫不赴甘

【南京】賀耀組將另有新任命、暫不赴甘、（三十一日專電）

夏斗寅等離京返漢

【南京】夏斗寅・徐源泉二十一日離京返漢、（三十一日專電）

馮大義勇軍將來滬

【北平】馮大義勇軍定一日全部赴滬、殲血殺敵、（三十一日專電）

英使藍浦森離平返國

【北平】英使二十七日離平、取道西伯利亞返國、經長春、適丁熙兩軍衝突、東路停頓、折返大連、以滬局嚴重、即赴滬調查、暫緩返國、（三十一日專電）

鄧寶珊赴甘招撫舊部

【北平】蘭州訊、鄧寶珊將由陝來蘭、就省委、將招撫國民軍舊部、留中田在隴南收集八師官兵約五千八、甘政維會準備結束、陳珪璋返平涼、裴建準病、將返渭源休養、馬仲英盤據隴北、與馬步芳聯絡扼守甘涼肅要隘、馬鴻賓部無法接防、已向濟行營請示、（三十一日專電）

華北軍委會之組織

【北平】華北軍委會理事會、下設總務軍事兩處、茲軍事及教育兩處、擬由各部隊分派人員合組、成立尙須時、擬設三科、辦事地址、擇定鹽務署內、（三十一日專電）

【北平】軍委會理事十五人、計張學良・萬福麟・湯玉麟・于學忠・王樹常・劉翼飛・商震・徐永昌・傅作義・楊愛源・韓復榘・宋哲元・龐炳勛・劉鎭華・孫殿英、（三十一日專電）

陳興亞視察津浦綫

【北平】陳興亞視察津浦線、東北軍定一日返平、（三十一日專電）

岳森派彭詩鎬到湘

【長沙】岳森派彭詩鎬來湘、接洽勦匪、（三十一日專電）

中央增厚潯埠兵力

【南昌】潯電、中央增一師兵力到潯、維護治安、（卅一日專電）

贛鄂維持申鈔信用

【南昌】省府昨得滬中交等行艷電、各行照常營業、未停兌、懇喚醒同胞、一致愛國、擁護中央銀行、並安心勿赤、省府比布告、不准折扣申鈔、（卅一日專電）

【漢口】銀行公會及錢會三十開會、對滬銀錢業停業三日事、決持鎭靜、照常營業、並力維申鈔信用、俾與現洋同等、（三十日專電）

四七師一旅抵信陽

【蚌埠】四十七師調豫之第一旅、已抵信陽、餘部在蚌停開待命、三十一上官雲相由京返蚌、（三十日專電）

壽縣一帶股匪甚熾

【蚌埠】壽縣太平縣一帶股匪甚熾、三十一皖北清勦副指揮柏心岳由蚌率隊一營往勦、（三十一日專專）

松江商業金融停頓

【松江】松江地方安寗、惟商業及金融均停頓、米行頗感來源缺乏、典當業亦有關門趨勢、現商會正在勸金融及商業界開業、但恐難實現、（三十一日專電）

公電

◎南京來電 各報館鑒、本部布告一件列下、爲布告事、自上海事變發生、人民有誤傳海關郵政將不收各銀行鈔票、以致影響金融、實則海關郵政鐵路電政、及各地稅收機關、對於各銀行鈔票、一律通用、與平時無異、爲此布告商民人等、須知各銀行鈔票、信用素著、基金穩固、隨時兌現、所有完納稅收及繳納公家欵項、一律視同現金、凡我商民、不得輕信謠言、免中奸計、是爲至要、此佈、以上佈告、請即登報、再南京及下關各銀行、照常營業、並請登報週知、財政部世、

◎樟樹來電 各報館均鑒、頃上南京中央黨部國民政府軍政部一電、文曰、日人憑藉暴力、侵佔東北、黑水白山、版圖變色、凡有血氣之倫、咸抱偕亡之痛、頃接十九路軍蔣總指揮蔡軍長等艶電、復悉彼利用殘餘浪人、啟釁滬濱、消息傳來、三軍之士、氣憤塡胸、職素率部曲、兩月於茲、團練方殷、已堪應戰、擬請抽調開赴前敵、與之周旋、復已失之河山、盡軍人之天職、臨電悲憤、不知所云等語、特遞、陸軍第八十二師師長蔣伏生叩卅印、

◎哈爾濱來電 各報館均鑒、查自東北事變、日本出兵滿洲之際、俄由日本方面一再聲明、決不侵犯中東鐵路、同時蘇俄亦表示嚴守中立、詎爲世界各國所洞悉、乃日本軍隊、突於本月二十八日、佔領中東路寬城子車站、拘留站長、槍殺路員、扣留客貨車輛、並强迫該站路員開車、輸送軍隊、似此違背信約、顯然侵犯中東鐵路、本總司令負護路専責、不得不急爲制止、此種辦法、純係自衛、並非與日本有敵對行爲、深恐傳聞失實、莫明眞相、謹此電陳、敬希察照、護路軍總司令丁超艶印、

◎鎭江來電 申報館轉各報館轉全國同胞公鑒、東北既失、熱河瀕危、滬案發生、國人益憤、幸前有黑省將士、孤軍禦侮、近有十九路軍奮勇殺賊、忠勇爲國、薄海同欽、値此危急之際、務望全國同胞、竭力捐輸、共紓國難、救亡圖存、實利賴之、江蘇省黨部陷、

◎舊金山來電 申報請分送全國航空界公鑒、日賊猖獗、全僑共憤、速即聯合全國飛行界、協助十九路軍、痛懲日寇、同人等束裝待命、誓爲後盾、美洲羅省華僑航空會卅、

兜安氏秘製保腎丸

Doan's Backache Kidney Pills.

此丸專治腎虧背痛腰痛風濕臂筋痛水腫沙石淋膀胱炎小便頻數小便短赤小便惡臭小便刺痛神經衰弱小孩尿床婦科諸症大有神效患者曷試之

上海江西路四十八號 兜安氏西藥公司啓

商標 夏士蓮雪花 標商

TRADE MARK "HAZELINE' SNOW" 商標

滑而不膩 潤而不燥

日用「夏士蓮雪花」是保持容顏之自然美及養成平滑肌膚之最善方法「夏士蓮雪花」易於吸收不留脂膩痕跡具有芳香並使肌膚發生一種安舒爽神之感覺「夏士蓮雪花」在四季以及各種天時氣候用之得保持肌膚之柔軟平滑以及舒適

本品貼有華文瓶簽各藥房及百貨商店均有出售

BURROUGHS WELLCOME & Co.
(PROPRIETORS: THE WELLCOME FOUNDATION LTD., LONDON, ENG.)
LONDON AND SHANGHAI

英國倫敦 中華上海 寶威大藥行 （英商寶威氏基金有限公司）

Sh. 206

上海事件

雙方各守原防無新發展

▲英美領事商勸休戰　▲一度會議無甚結果　▲昨晨有日飛機示威　▲銀錢兩業繼續休業

今晨最后消息、昨晚十一時二十分、閘北方面槍聲又起、且雜以砲聲、至十二時最爲劇烈、機關槍聲亦大作、蘇州河橋北電燈全滅、據調查所得、仍爲雙方便衣隊之接觸、北四川路靶子路口、及七浦路等處均有衝突、外白渡橋北之駐守日陸戰隊、於今晨一時許、忽大開機關槍、約十分鐘始止、本報記者於今晨四時、赴北蘇州河一帶觀察、橋北全部黑暗、絕無行人車輛、槍聲時斷時作、市民聯合會之救護隊、在橋南各處巡視、勸告市民、勿輕往橋北、致蹈危險、

又訊、昨晚十一時半、閘北方面槍聲、據報告謂、當時先在七浦路左右、係機關槍步槍之聲、至十二時半後、槍聲逐漸偏東、仍極密、似在北四川路靶子路一帶、祗有步槍迫擊砲聲音、且偏向極東角、似在吳淞路一帶、至今晨四時尙未息、

◉眞如昨午戰况

▲擊落敵飛機二架　▲傷我兵士十餘人

中國紅十字會第一支隊隊長海宗啓、卅一日午前十一時、見有日本大隊飛機、馳赴眞茹、知有大戰發生、因率領救護員醫師等三十餘人、分乘救護車三輛、開足馬力出發、至眞茹時、日飛機正與該地駐軍作戰、炸彈與高射砲聲不絕、結果、敵方擲數十彈、我軍射落日機二架、在楊家橋之北、無綫電台之東一帶、我軍傷六團一連兵向志才・張嘯・機關槍連一連兵士王新法・陳健平・六團一營一連李飛廷・張起義・三連周吉朋・四連吳少康・黃佐三・二營兵士謝昌・一連兵士李仁芳・民人趙志俊・警士趙德成等、無綫電臺無恙、傷兵送至海格路紅十字醫院、

麥令斯沿蘇州河佈防（李尊庸攝）

◉英美兩領商勸雙方停戰

▲但無甚結果

據傳、昨日英美兩國總領事、在英領官舍約中日兩方當局、磋商避免戰禍方法、到有區師長壽年・吳市長鐵城・鹽澤司令官・村井總領事・及英美防軍司令暨工部局總董麥克那敎、首由吳市長聲述日方起釁經過情形、加以譏諷之質問、并由區師長質問、日方何故違背停戰信約、日方飾辭置辯、但表示願意設法避免戰禍、我方謂最妥善辦法、爲日方首先撤去、英美防軍司令、亦有同樣主張、聞日方尙須請示政府、以三日爲期、目前雙方暫時各不相攻、以待解决云、

又一報告、蔡廷楷司令之代表吳鐵城市長、日總領事村井、日海軍司令鹽澤、及駐滬英防軍司令佛禮明等、昨晨十時、在英總領事署會議中日息戰辦法、英美總領事亦列席、中國方面允日軍如撤退、則華軍亦願退離租界邊線二千米突、日方要求華軍退出之地、須由英美兵佔據巡邏、當時雙方頗爲接近、希望午後續開會議、英司令佛禮明對於日人之要求、不肯接受、因租界與閘北有許多小路可通、深恐中日雙方仍起衝突、將令英美兵處爲難地位、是時日方又要求華方撤退砲隊、華方以日方不得再以飛機轟擊爲條件、日方不允、雙方各執一理、互相辯難、會議歷三小時之久、卒不能獲有結果、於是乃於五時四十五分、宣告散會、未定續開會議日期、

◉英美兩領照會日總領事

▲抗議擴張防兵

大陸報云、聞美總領事克寧瀚・英總領事白理南、已爲保護租界外人利益及維持租界中立事、會晤日當局、昨日(三十)兩領事各以照會三份、致日總領事村井、對日本擴張其防兵至公共租界條約所定界綫之外、表示憤懣、兩領事署名、雖未詳論昨日之外交計劃、但悉上項抗議、乃由兩領事分別以照會三份提出、日當局答稱、俟商得補救辦法、即當作覆、

◉租界中立問題

▲工部局向領袖領事提出抗議

字林報云、租界之中立問題、現爲工部局殷切注意、聞昨日(三十)已向領袖領事提出正式抗議、

◉市商會向領團抗議

▲應將租界內日軍解除武裝

市商會昨向駐滬領袖領事美總領事克銀漢提出抗議云、逕啓者、案查公共租界爲我國與各友邦人民畫定之通商區域、在性質上既非一國所能獨擅、則各友邦領事、自應恪守兩國通商條約、於維持界內商民治安以外、并應顧及駐在國友誼關係、不得於任何一國以軍事上之便利、與駐在國爲敵對行爲、此實爲條約上及國際法上應予之義務、就上海之日本海軍陸戰隊而論、自該國向上海市政府提出最後通牒而後、已成對峙形勢、立於戰爭狀態之下、日本雖爲公共租界內之一分子、照通常事理而論、有協助維持界內治安之責任、然不應不顧及當時嚴重情勢、將與中國防區毘連最緊要之一段、讓歸日軍駐紮、致予以進攻中國軍隊之便利、蓋此項軍隊防區支配辦法、係各國公同議定、非友邦之同意、則日本軍隊斷不能擅自將租界內最緊要之地點、移於其支配之下也、非特此也、當一月二十九日、日本海軍陸戰隊進攻中國軍隊、未能得手之後、重行退入租界、此時各友邦所採手段、以國際通例而論、祗有兩種、(一)不許其重行退回租界、(二)解除武裝、予以收容、蓋此時之日本軍隊、已非復爲協同維持租界治安之一員、而爲與中國敵對者之一方、彰彰甚明、公共租界欲維持其中立之地位、不得不採此適宜之處置、乃公共租界當局、事前既將其界內最緊要之一段、讓歸日軍駐紮、事後復許其從容整隊、退回租界、爲重行進攻之準備、此種措置、顯然違反公共租界中立之性質、妨及各友邦與中國友好之關係、敝會等不得不代表上海全市中國商民、向貴領事對於各友邦此項舉措、提起抗議、併請會商租界當局、暨各國駐滬艦隊、採取中立地位應有之措置、將駐在租界內之日軍、速予解除武裝、以維治安、至爲公企、此致駐滬領袖領事美國總領事克、

◉納稅會向工部局抗議

上海租界納稅華人會昨函公共租界工部局總辦云、逕啓者、日本軍隊、對於國際公約、已視同廢紙、早於去年九月十八日侵佔我國遼寗吉林兩省各地以後、在在可以證明、爲防患杜絕起見、於日人在界內迭次暴動、本會曾連續不絕警告貴局並表示、在貴局於事實上未能充分維持治安之際、本會有法協助、詎料貴局對於此種警告、視爲無足輕重、且聲明界內治安、絕對不成問題、而今如何、貴局當知所悔矣、日本陸戰隊破壞貴局中立地位、將界內虹口一帶、作爲軍事之策源地、進攻我國閘北駐軍、業經我國當事抗議在案、本會爲領土主權計、爲居民利益計、對貴局提出抗議、(一)爲何不嚴守中立、執行維持中立之必要辦法、如(甲)解除界內日本軍民之武裝(乙)制止日本軍隊之戰爭行動、例如日本在歐嘉路等處之開掘壕溝、勞勃生路等處日本在界內紗廠等內之屯駐軍隊、(丙)不許日本軍登陸、(二)爲何自無維持安全之能力、不就近請由中國當局派兵協助、在本會觀察最近之以前及現在、祗有此法、足以排除破壞上海世界商埸之危險、蓋陸戰上日本軍事行動、如能完全制止、其空海之軍事行動、盡利害相關者之力量、必能制止、(三)現在界內全體居民之生命財產、均在日本軍隊破壞之中、殺人放火、日有數起、此皆由於不尊重本會意見、姑息養奸而起、(四)曾有一次董事會未經通知華董出席、而日董則否、顯見有所偏袒、自行不守中立、更使日本狐假虎威、事機危迫、稍縱即逝、上海之安全、上海之繁榮、上海之生命財產、皆係於此一剎那間、貴局如與我國政府與人民、爲維持世界和平與繁榮與國際公法公約之効力起見、已下積極奮鬥到底之決心、而我上海全體居民、尤已予死中求生之志願、惟有採用種種正當辦法、以維本界內之保全、並以完整我國之主權、相應函達、希煩查照即予施行、並見復爲荷、此致工部局總辦、

◉將有大批飛機抵滬

▲爲助攻敵軍之用

據報告消息、粵飛機三十架、已啓程來滬、昨抵廈門、即日到此助戰、又訊、美洲華僑捐欵、在美購買大批飛機、約有數百架之多、預備送至祖國、爲禦敵之用、

◉蔡軍長訪問記

▲日軍種種詭計我方已有充分準備　▲領事調解我方要求日軍退出租界

新時社記者、昨日下午三時、往十九路軍總指揮部、晉謁軍長蔡廷楷、叩以日軍另有作戰陰謀、我軍有何準備、其時七十八師副師長譚啓秀、六十一師副師長張炎、適亦在座、當蒙共同見告、謂日軍之種種陰謀詭計、余等早已深知、今假英法美各領事出任調解之時、另作進攻企圖、聞欲進兵劉河等處、我軍已有充分之準備、相當之防禦、今日(三十一日)各領事開會商議調解、我軍亦派代表出席、要求各領須擔保日軍退出租界歸艦、則我軍亦可有相當之讓步、否則當拚命抵抗、决不失寸土、任何條件、不予接受、會議結果、直至此時四時、尙無報告、租界當局開放日軍退入租界、除由國府提出抗議外、我軍亦向租界當局詰問、租界當局、若任意袒護日軍、則將來租界如發生不測、責在租界、刻接密報、謂日軍利用便衣隊、秘密活動、專在我軍後方搗亂、殺戮民衆、余(蔡軍長)已通知各部隊切實注意、嚴密偵探、余等職在保國衛民、决以全力與之周旋、雖至一兵一卒、亦不退縮、日來承各界接濟糧食等、表示謝忱、在此國難方殷、國家財政困難之秋、余等亦盼望民衆予以實力上之接濟與援助、至此、譚師長因事欲他往、記者遂亦興辭而返、

◉翁照垣之談話

▲第十九路軍之戰勝　▲實我民衆全部力量

此次第十九路軍將士奮勇抗日、迭獲勝利、在閘北前綫之配置、本爲第七十八師第五第六兩團、而直接指揮作戰者、則爲七十八師一百五十六旅旅長翁照垣氏、翁氏爲廣東惠來人、現年四十歲、畢業於日本陸軍士官學校、旋留法習航空、畢業後經英德意諸國考察航空、其本身實爲一極精幹之飛行家、去年歸國後、任廣東省保安隊第四團團長、七月調升國民政府警衛軍第二師第四旅旅長、旋調現職、此次任爲前綫總指揮、兼義勇軍副主任、翁氏體格魁梧、態度沈着、富於謀略、而勇敢過人、此次與日軍激戰、俱親臨前線指揮、昨日記者往閘北訪翁、即蒙延見、作如下之談話、「此次與日軍作戰、屢戰屢勝、非我十九路軍之力、實民衆之力量、民氣即是士氣、民力即是軍力、觀諸數日來閘北民衆、爲我軍炊爨服務、爭先恐後、此語益可徵信、在昔我國人常以日軍可畏、謂日軍一人可當我軍十人、此種觀念、殆已普遍而深入人心矣、乃證諸日來戰事、則適得其反、不僅日軍未能以一比一、反之、我軍能以一敵數、打得日軍屢戰皆挫、足見我國軍氣之强旺爲如何、近來備蒙各界來此慰勞、並犒需品、却之未敢、受之有愧、謹代我前線軍士、對各界同胞、致最誠懇之謝意、此後當更本初旨、努力殺敵、無論犧牲至何程度、必須流血、到最後一滴、以保我中華國土、及民族光榮、」末後、翁將軍又以閘北難民衆多、深爲憫惜、言時嘆息不已、隨即囑記者轉交朱子橋・許世英・王一亭・諸先生一函、請彼等在最短期內設法、將此數十萬難民、送往內地、免被暴日炸殺、翁將軍愛護難民之誠意、於此可見一斑矣、

前線總指揮翁照垣氏

◉孫科等請增援

▲上海戰事非局部問題　▲事機危迫已不容延誤　▲請速調勁旅來滬應援

駐滬中委孫哲生等十九人、昨連名電請軍政部長何應欽、速調近畿勁旅及軍用飛機開滬增援、原電云、急、即到、南京軍政部何部長敬之兄鑒、今晨閱報、驚悉政府移駐洛陽、林主席偕汪蔣兩公、均已北遷、京滬軍事、由吾兄主持、竊以今日存亡之機、繫於上海之一戰、近聞日本有出動三師團、大舉來犯之耗、故此時急務、當在集中實力、爲十九路軍後援、他處防衛、尙在其次、乃頃據自十九路軍中來人報告、抗戰以來、至今尙未見政府派一飛機助戰、派一師一兵增援、豈猶視上海戰事爲局部問題乎、十九路將士、縱志決必死、政府何忍使其盡殲、上海爲全國經濟中心、政府更何忍任其失陷、此間軍民、咸百思不得其解、豈直懾於日人虛張之聲勢、以爲無論如何抵抗、上海决不能保耶、據連日戰况觀察、我軍死戰、不過一團之力、而日本陸戰隊便衣隊、乃逾數千、然交戰結果、日兵傷亡枕藉、尙未得逞、使全國軍心民氣、咸知今日之上海必有自存之道、即不幸而敗、亦足使我中華民族之人格、永存於世界上、勝於低首下心任敵蹴割、事機危迫、不容延誤、務乞迅下決心、速令近畿勁旅及軍用飛機、火速應援、以禦强寇、臨電憤慨、佇候佳音、弟孫科・李宗仁・程潛・方振武・陳友仁・張發奎・李文範・熊克武・劉蘆隱・甘乃光・桂崇基・馬超俊・薛篤弼・黃季陸・何世楨・梁寒操・孫鏡亞・陳慶雲・傅汝霖世、

◉江蘇國難會電省乞援

江蘇省國難救濟會致省府顧主席電云、鎭江省政府顧主席鈞鑒、連日滬戰、士勇民奮、現烽火達市外、寇已入省境、我公以蘇人主蘇政、省民三千萬、期望方殷、萬乞遵照政府明令、即日躬率勁旅、共赴大難、以救省者救國、民族興亡、在此一舉、全省安危、惟公是賴、臨電無任迫切、江蘇省國難救濟會、

◉粵方來電主力援

昨留粵各中委來電慰勞十九路軍、茲錄原電如下、

▲唐紹儀電

(銜略)頃接滬電知貴部痛暴日之無理壓迫、奮力抗敵、爲民族爭生存、爲國家爭人格、迭聽捷音、至深欽佩、務望激勵將士、堅持到底、同人等誓當竭誠接濟、爲公等後盾、幷請轉達各袍澤、共鑒微忱、唐紹儀・鄧澤如・蕭佛成・陳濟棠・伍朝樞・鄒魯・白崇禧・陳策・張惠長・劉紀文・余漢謀・林雲陔・李福林・李揚敬・林翼中・香翰屏・區芳浦・黃紹雄・程天固・關素仁・李任仁・崔廣秀・林直勉・繆培南・李綺庵・詹菊似・卅一、

▲鄒魯兩電

(一)蔡賢初軍長鑒、暴日侵滬、知兄悉力抵抗、爲國家干城、即爲民族吐氣、務請再接再厲、驅盡敵人、還我淨土、戰情請隨時電示爲荷、鄒魯卅一叩、(二)蔡賢初軍長鑒、本日晨電計達、頃與在粵同志決定喚起民衆、援助十九路軍、幷電政府就近援應、本晚八時約商會及各團體開會、籌助十九路軍費、海外幷同時進行、得汕電、暴日借報載批評日皇事、準二月一日對汕攻擊、憤然兄同此、魯卅一叩、

▲廣州銀行公會電

暴日侵滬、全國憤慨、我等忠勇殺敵、無任欽佩、特由國華銀行匯上大洋十萬元、用以犒軍、藉表微意、尙祈察收、幷盼電復、廣州銀行公會叩卅、

◉甬同鄉會電請出師

寗波旅滬同鄉會、昨爲日兵擾滬、急電南京蔣介石先生云、閱本日報、公有急赴國難之通電、曷勝欽佩、惟上海情形危險萬分、乞速出師、以慰羣情、盼甚禱甚、又聞該會爲犒勞將士徵集物品、通告同鄉、毀家抒難、踴躍輸將云、

◉陳啟天等爲十九路軍請援

陳啓天等、昨日通電全國、主張抗日到底、並爲十九路軍請援云、全國同胞公鑒、自東北淪陷以來、政府以隱忍苟安爲政策、使寇焰日長、得寸進尺之暴行、遂蔓延天津、擾亂青島、壓迫福州、近且威脅及於滬濱矣、海陸大隊、接踵而來、無理要求、層見疊至、是而可忍、孰不可忍、政府雖多方忍辱、允其要求、但抗日之團體方告解散、而倭寇之毒彈利刃、已加諸我同胞血肉之軀矣、幸有駐滬十九路軍將士、激發愛國之熱情、恪盡守土之天職、浴血衝鋒、枵腹鏖戰、壓摧强寇、爲國爭光、惟同人有不得已於言者、此次暴日入寇、抵抗固危、不抵抗尤危、與其圖苟安而仍不免於危亡、何如犧牲一切、從奮鬥中爲國家民族謀生存、上海爲世界視綫之所集、逼近首都、關係全國、此處不加抵抗、惟有束手待亡、所慮者、敵援齊集、必圖反攻、孤軍苦戰、終難久持、惟望全國同胞、一方起而督促政府、火速調兵赴援、一方喚醒社會、抒財獻力、踴躍接濟、庶無負我十九路軍忠勇殺敵爲國犧牲之精神、覆巢之下、斷無完卵、寗爲玉碎、勿作瓦全、同胞乎、救國自救、此其時矣、陳啓天・左舜生・劉天予・同叩删、

◉胡漢民電勉抗日將士

▲滬案屈服聞之雪涕　▲軍人報國此蓋其時

胡漢民氏前日(三十日)爲日寇侵滬我軍奮死抵抗特電蔣蔡諸將領慰勉、原電如次、哲生兄併轉憬然(蔣光鼐)賢初(蔡廷楷)向華(張發奎)益能(鄧世增)琪翔(黃琪翔)慶雲(陳慶雲)諸兄鑒、滬案屈服、聞之雪涕、今戰事發生、輿情益憤、兄等持正不屈、力抗暴日、爲民干城、感慰無極、亟盼益勵士氣、殲彼兇殘、軍人報國、此蓋其時、傳檄天下、天下當爭起以應、臨電高呼我軍萬歲、同志萬歲、中華民國萬歲、漢民卅、

美兵在小沙渡佈防情形（李尊庸攝）

◉日艦向白渡橋開槍傷人

昨日正午後、泊於浦江之日軍艦一艘、忽向外白渡橋開機關槍、一時人心大亂、橋上有避難之三華人、中彈斃命、日艦出此、藉口橋下伏有中國便衣兵、聞租界當局、將爲此事向日當局提出抗議、

◉蘇州河各橋昨起交通困難

昨日(三十一日)北市北河南路・福生路・虬江路・北四川路・海寗路・等處、雙方未有接觸、陣綫亦無變動、惟在外白渡橋及北四川路橋北境、有日兵駐守搜查、盤詰行人極嚴、應答稍有支吾、則橫暴頓加、沿愛而近路・克能海路・北浙江路・北山西路北河南路口、由租界當局、於昨午十二時、裝置嚴密鐵絲網、並打木樁、故該處交通已斷絕、附近居民、已早遷避一空、居住崑山路一帶、外人昨日亦有遷至英租界中段者、至晚十一時槍聲忽起、最烈者在北四川路一帶、

◉日人遷入虹口區域

昨日下午、日當局令寓外人防區內所有日人、悉遷入日軍所守之虹口區域、即新聞訪員、亦不留一人在外、

◉吳淞昨日形勢嚴重

▲居民頗形恐慌

吳淞口外三夾水、原泊有日軍艦兩艘、至昨晨四時許、復有日驅逐艦二艘、自滬開出、停泊吳淞要塞前面海中、砲位均直指南砲臺、大有一觸即發之槪、要塞駐守臺兵當見後、當即飛報司令部、鄧振銓司令據報、當即令南北二砲臺臺長周長濟・陳玉文・督飭臺兵、嚴加警戒、至上午七時許、復有戰鬥飛機四十二架、自口外遠處洋面飛來、至要塞上空盤旋甚久、嗣有十七架飛向滬方、其餘仍飛回口外、淞鎭居民、見形勢嚴重、羣起恐慌、紛紛遷往鄉

愛國志士公鑒

凡百事業。有飽滿之精神。有强健之身體。無一不濟。愛國事業。亦何莫不然。此其義。已人人知之。無俟本公司言之。欲得强健之身體。欲得飽滿之精神。宜用人力鍛鍊之。宜用藥力滋補之。滋補身體之藥。向惟舶來品。每年金錢外溢。以百萬計。本公司有鑒於此。特延中外著名醫學博士。苦心研究三年之久。發明百齡機補片。提百藥之精華。鍊生活之原素。發行以來。功效大著。全世界各種著名補品。皆爲減色。數年以來。銷數已近千萬。營業漸次達於海內外。可見國人對於舶來各種補品。已減少信仰心而改服百齡機矣。由是觀之。百齡機之發行。非但爲中國醫藥界榮譽。即爲國家利益計。亦挽回不少也。愛國志士。請爲提倡。

贈送康健指南　承索每册附郵五分開明姓名詳細住址即寄

上海白克路十四號九福公司發行　大瓶二元小瓶一元各埠中法中西五洲濟華堂及各大藥房各大商舖均有出售

上海戰事照片專號　今日出版

本報承中國攝影供應社新聞部德國女攝影記者及各方投送之上海戰事照片多幀多係攝影記者冒重險分赴戰地所攝者極爲名貴特於本報第七年三二四期專號中發表已於今日出版每份五分各報販均有出售如售罄可至南京路五十六號本館購取此期乃用活體字精印本報全年四百大頁本埠憑此廣告特價僅收二元寄費在內

攝影畫報啓

不患病　不虛弱　不衰老

精血充足，百病不生，精神振作，老而不衰，故補精補血，爲人生之最要方法，本藥房發行

人中寶

補精補血，獨具奇功，服之者不患病・不虛弱・不衰老・男女老幼，早已有口皆碑，値茲冬令進補，期請速服之，

大瓶洋二元　小瓶洋一元二角

上海四馬路 人中寶 太和藥房發行　各埠藥房均有出售

四明商業儲蓄銀行廣告

本銀行開設以來歷有年所設總行在上海北京路並設分行於寗波南京漢口等處其他各大埠均有委託代理機關專營滙兌押滙商業往來各種存欵儲蓄存欵各項收欵以及貼現等一切銀行業務無不手續簡捷誠信優待其有特別存欵僅可隨時面議如蒙惠顧無任歡迎

得律風號碼　經理室一五五〇五　營業部一五五〇四　休息日及夜間所用一五五〇三

大力果乾牛奶

品質優良　消化甚易　滋養豐富　老幼咸宜

上海茂和公司藥品部經理

閘、現與淞外馬路公安七區署前起至輝濱橋止、沿江均經駐軍裝設電網、泊於要塞前之日艦、截止昨日下午四時止、尙未發砲向要塞攻擊、鄧司令爲鼓勵全體官兵、於昨日發餉兩月、又本埠法租界馬群生君、亦以要塞官兵日來晝夜守備、頗爲勞苦、特購白米一百擔、雇一小汽輪、運往要塞犒軍、

◉十九路軍救護難民

上海社云、昨晨四時、日兵四百餘人、用機關槍在寶山路一帶、向我軍射擊、力圖反攻、當經我軍翁照垣部將士、迎頭痛擊、奮勇殺敵、至八時、日兵始不支、向租界海寧路一帶敗退、閘自作戰以來、日兵每遇敗北、輒向租界潰逃、而我軍則爲保衛租界秩序、故始終未越過租界一步、八時後、戰事略停、但日飛機在空中示威、謠言四起、故北四川路各處居民、向租界逃難者、絡繹不絕、各團體紛設收容所、計北四川路靑年會難民五百人、二馬路大陸新屋容留六百五十人、其他若法租界國恩寺等處、尤不可勝計、昨由上海社記者往晤十九路軍後方辦事處、據云、閘北一帶、難民甚衆、流離失所、數日未得一飽、前線將士收到各界食品甚多、爰本愛護民衆抗禦強暴之旨、將各項食品、多與難民充飢云、

◉義勇軍救護同胞

前日上午六時、嘉興路虬江路口、有男女由北行來、遇日軍四名、强將衣服脫下、赤身搜查、毆打戲謔、慘無人道、適有退職軍人義勇軍第四師旅副盧桂林、率領便衣救護隊三十餘人、由沈家灣後行來、見此情形、忿火難忍、遂一擁上前、刀斧齊下、（該軍無槍、多用刀斧）砍死日人一名、砍傷二名、正欲將傷者救護、而日兵大隊已到、祗能將難民搶回、日兵隨後開槍、幸十九路軍張團長部下隊伍抵抗、當將難民救回、帶至香烟橋、見該師陳濟康參謀長、詢知男子名劉玉成、張華浜人、餘爲其子媳、子阿虎、傷甚重、即命與受傷義勇軍三人、一同送院醫治矣、

◉紅會救護消息

東嘉興路橋、有日軍把守、晨間有紅十字會救護隊第二隊薛振翼、帶救護隊員伕役等、至該地救護、據行人報告、謂橋上有一賣報、被刺刀挑死、有一十餘歲男孩、被日軍檢出小洋刀一把、即以該刀將孩亂戳致死、叫號之聲、慘不忍聞、紅會馳救、日軍以刺刀作勢、拒絕救護、紅會無奈、只得歸來、十一時、薛振翼至靑雲路一帶救護、顧家灣以東、有日軍大隊把守、我軍據靑雲橋對峙、槍聲不絕、我軍死七八、由紅會將屍運回、傷兵一人、亦由該會救回、送至新閘路紅十字會醫院、

◉全國律協會致胡佛電

全國律師協會國難協濟會、中國革命學生總會、昨致美總統及美國務卿電云、美利堅大總統胡佛國務卿史汀生、上海工部局劃租界東北兩區爲日軍防地、以致日本假借便宜、於本月二十八日夜、進攻閘北華軍、同時飛機擲彈放火、市民焚斃、商店燒燬、慘無人道、言之痛心、敝國上下一心、誓與周旋、尙希貴國政府主持公道、履行其九國協約非戰公約上之責任、而維持世界之和平、又該會等前次抗議工部局、將租界東北兩區劃歸日軍駐防、請以非敵對國之軍隊接防、工部局迄未接受、該會復推吳邁、持函再質工部局、有敝國民衆將促敝國軍隊、斷行有效自衞之方法、決不容暴日在租界內肆行侵擾、以妨害中外居民之安全等語、

◉上海地方維持會

▲即日成立

上海實業界銀行界、虞洽卿・王曉籟・徐寄廎・秦潤卿・張嘯林・杜月笙・史量才・陳光甫・胡孟嘉・張公權・劉鴻生・錢新之・胡筠秋・朱吟江・黃任之・穆藕初・孫鶴生・胡筠籟・繆仲立・胡筠莊・劉吉生・吳蘊齋・張慰如・袁履登・李馥孫・胡筆江・胡筠庵・陳蔗青・錢新之・貝淞孫・楊志雄・等、以上海地方、受日軍蹂躪、焚燒槍殺、全市悲慘、危險情形、爲從來所未有、特發起上海地方維持會、從事維持商業秩序・調劑金融・救濟難民・籌[illegible]・分別進行、即日成立、當場並認捐二萬餘元、充救濟難民之用、

◉法租界當局維持交通治安

法租界當局決定自本日起、將北面邊界沿愛多亞路福煦路、用鐵絲網關閉、僅左列各路仍可日夜通行、黃浦灘愛多亞路口・天主堂街愛多亞路口・東新橋街愛多亞路口・敏體尼蔭路・白爾部路・亞爾培路・海格路福煦路口・白賽仲路・霞飛路海格路口・貝當路海格路口・同時緊急處置、使一切兵士不分國籍、無論持械與否、一概不得入租界、據可靠消息、採取此種辦法、係維持租界及界內各國居民之安寧、想以後界內居民、不復聽信謠言、各行人以及各汽車經過開放路口、如有搜查必要、應任法捕房人員搜查云、

◉公共租界今晚斷絕交通

公共租界工部局、以時局緊張、決定自星期一起宣布特別戒嚴、今日起、每夜十時至次晨四時止、實行斷絕交通、市民務希注意、

◉美驅逐艦調滬

▲今日可以抵滬

美國以滬案形勢緊張、爲保護租界治安、特在駐斐東亞艦隊中、先調驅逐艦三艘、巡洋艦一艘、昨得確訊、今日可以抵申、三艦留滬、一艦赴南京、其餘在馬尼剌美驅逐艦、尙有三十餘艘、據昨日本埠美海軍方面消息、全隊美艦、已奉到悉數開滬命令、大約在三天中、可以趕到上海、

◉市聯會通告繼續罷市

▲銀錢業暫不開市

市民聯會昨爲繼續罷市事、通告所屬各會員商店云、此次日兵强暴犯境、我商界爲共謀禦侮起見、特全體罷市、表示憤慨、現日兵雖經我軍痛擊、仍復頑抗、復增派大批兵艦飛機、來滬助戰、一面日人便衣隊四出騷擾、北四川路一帶、被日兵擄去百數十人、生死莫卜、似此暴行、斷非罷市三日誌哀、所能已、本會爲貫澈禦侮意義計、議決通告各商店、仍繼續罷市、非至日兵全數被逐、決不開市、以示決心、爲此通告各商界、務望本國家興亡匹夫有責之義、忍痛犧牲、切勿任意開市、爲要爲要、又聞銀錢業昨開聯席會議、結果、亦暫不開市云、

◉林康侯談金融恐慌

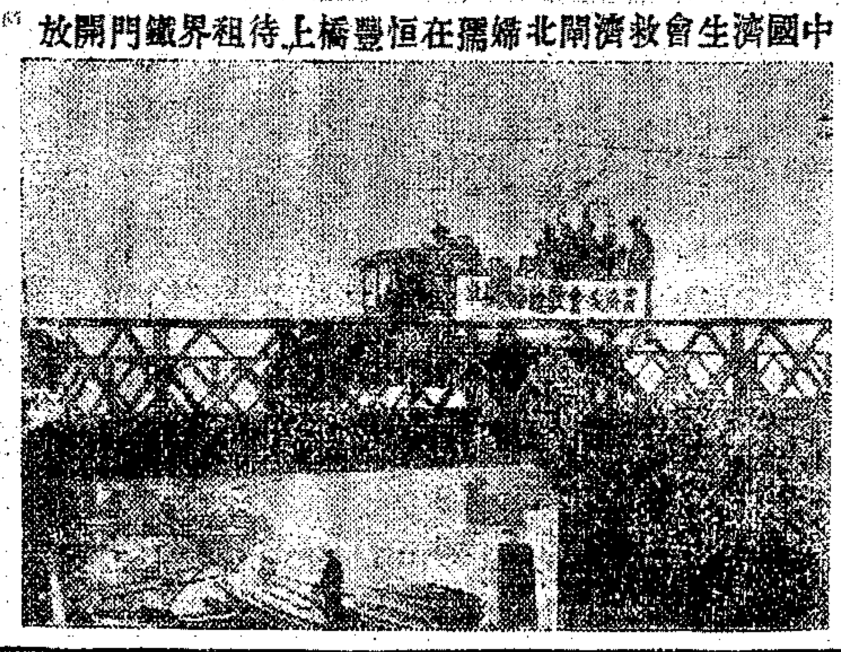
▲希望烟兌業勿壓低兌價

本市自中日衝突後、銀錢業及其他各業一致罷市、居民多甚恐慌、尤因銀錢業停止營業、不能支付、致金融停頓、在公共租界之錢莊、均不兌換五元以上之紙幣、洋價甚低、每元僅作十角、五馬路一帶、每元僅兌換八角銅元三十餘枚、昨據林康侯談、銀行界錢莊界之停業、固足引起滬人之恐慌、但此次不幸事件發生、吾人爲國家之存亡計、祗得犧牲一切、試問坐擁巨資者、一旦亡國、則彼尙能再自豪否、況以目下之情況視之、我人可無庸憂慮、希望烟兌商號、勿壓低兌價、剝削平民、則人民亦可減少恐慌云云、

◉國民救國義勇軍編成十二隊

▲並召集救國志士

昨日上海新聞社記者訪中華民國國民救國會義勇軍副總指揮劉慕蘇君、據云、義勇軍日來報名加入者、頗爲踴躍、爲便利指揮起見、特編成十二總隊、每隊人數有一旅之衆、公推朱子橋任軍會委員長、張子廉王漢良任副委員長、總指揮則爲洪嘉謨、副指揮劉慕蘇、現均與十九路軍聯絡取一致行動、又該會昨發通告云、暴日持其凶悍之蠻軍、不顧正義人道、破壞東亞商業中心滬市首埠、幸我十九路軍等、憑正義人道、而與相抗、敵方漸有不支、吾滬人民、當奮起援助、有力助力、有錢助錢、各盡國民之天職、軍民協力、滅此朝食、指日間耳、我國民爲維持東亞和平及人道計、當誓死與暴日周旋、凡我市民、皆應輸將聲援、愛國志士、曷興乎來、



中國濟生會救濟閘北婦孺在恒豐橋上待租界鐵門開放　（李尊庸攝）

◉市聯會義勇軍委員會紀

市民聯合會於昨日上午十時、在新閘路鴻祥里會所、召開各區義勇軍軍事委員會聯席會議、各區軍委均到、主席陳鐸民、議決各案如下、㊀即日組織救護隊、出發前線、實行救護工作、（附各區人數如下）第二區一百餘人、七區五十八人、九區二十八人、十二區十二人、五六兩區各三十八人、十三十四兩區各五十八人、二十七區十八人、十六區二十八人、十五區十八人、十七區四十八人、一區三十餘人、二十五區四十八人、㊁軍事組織方法、以軍事委員會爲最高機關、設正副指揮各一人、軍委會以下、分設參謀・經理・特務・秘書・四處、其人數則爲參謀處二人、經理處二十三人、特務處十五人、秘書處三人、㊂正副指揮暨各處人選如下、正指揮王屏南、副指揮王駿成、參謀處王成芝、蔣君毅、胡一波、經理處諸志鴻・錢龍孫・嚴九如・沈田莘・張梅菴・張子廉・蔣廷佐・史久麟・陳九峯・張一塵・蔣君毅・徐菊棠・王漢良・余華龍・曹志功・鄭東山、特務處劉仲英、吳宇尸・王誠齋・陳鐸民・錢祥舞・陳光翔・祁志純・顧仁溶・葛福田・周輔璟・虞仲咸・許雲輝、㊃全體義勇軍先發給紅十字臂章符號、㊄通知各分會、如米店兌換店抬高價格、由各區義勇軍負責偵查制止、㊅通知各分會轉會員商店、捐助物品及給養、以應需用、㊆各區收容所已先後成立三處、爲大王廟・靜安寺・覺園、現又增添大陸商場下層、爲難民收容所、

◉退職軍人義勇軍第六師成立

退職軍人義勇軍自前晚在天通庵一帶、參與殺敵二十餘人後、連日均有部隊擴充、參加作戰、該軍司令八六老宿將仇鰲夔氏爲加緊防禦・及肅淸寇氛起見、特委任邱維明爲第六師師長・陳志強爲副師長・兼第二旅旅長、吳潮珊爲參謀長・張純根爲第二旅副旅長、師部設閘北平江公所內、即日集合所部、仍在閘北助戰、由該師旅長親自指揮、該師長畢業美國蒙司臨得海軍學校、回國後、任軍職甚久、經驗學識、均極豐富、殺敵致果、可引領望之、其他大部份士卒、距滬較遠、聞亦已派員分赴集合、相機動作云、

◉新編六十軍三師將接應十九軍

國民革命軍新編第六十軍第三師師長陳印潭、現因日寇犯境、即擬召集所部後、以實力援助十九軍作戰、茲將今日該師通電採誌如下、各報館轉全國同胞公鑒、日兵進犯淞滬、神人共憤、昨閱第十九路軍艷電、幷作戰之忠勇、敬佩曷似、本師愛國熱忱、不敢後人、決於最近率領我東海沿岸及通海一帶所部集中至相當地點、以接應我十九路雄師、務將犯境敵寇、盡行殲滅、以衞國土而保種族、再本師志在國家、絕無權利之希圖、與地盤之爭奪、希各方友軍鑒諒愚誠、並懇全國同胞、熱烈贊助、國家前途、實利賴之、國民革命軍、新編第六十軍第三師師長陳印潭叩陷、

◉水木業義勇軍準備出防

本市水木業義勇軍工兵隊、已急切召集全體隊士、準備出防、專事工程工作、聞羣情極爲激昂云、

◉公共租界電車昨午停駛

公共租界電車前數日因路線發生障礙、大都縮短路程、行人頗感不便、昨午後南京路石路口電車經過、發生紛擾、爲避免乘客危險計、遂不復駛行、法租界電車照常行駛、但入晚後即進廠、

◉難民紛乘輪船回籍

▲甬同鄉會商妥英輪　滬甬綫我國各航輪、先後停航、寧波旅滬同鄉、鑒於甬人旅滬之衆多、急於返籍、停航以後、尤形惶恐、特與太古公司商妥、於二月一日起、每日開駛滬甬綫航輪兩隻、以資救濟、凡甬籍同鄉可逕往太古碼頭搭趁云、

▲長江輪船擁擠不堪　公共租界內各旅館棧房、戰地難民、均已擠滿、後來者均在各里弄內露宿、昨有一部分難民、分乘長江輪船、離開上海、轉返蘇省各地、爲中國江輪已全數停班、僅英商太古怡和等洋商輪、仍可開行、昨日、蕪湖新祥泰・湘和・等輪出口、乘船難民有數百名之多、各船均告塞滿、臨時不及上船者、又不知凡幾、均逃出上海、今明又有大批難民離滬、

▲崇明班輪乘客擁擠　崇明班輪昨日開行時、乘客爭先恐後、霎時即行擁滿、完全是逃難離滬、

▲內河輪船照常行駛　蘇州路一帶內河輪船、自滬上戰事發生後、原有依照總罷工之議、暫時停航、嗣因經公司與船員會商後、覺商輪航駛、完全爲便利商旅、一旦停止、不但交通阻斷、益且使人心更趨不寧、故決定仍舊照常開航、今日起、並另添班次、以便往來、計現在航運地點、爲湖州・蘇州・無錫・杭州・朱家閘・等處、價目亦仍照舊、

麥精魚肝油

地球商標　購者注意

本品製精味美含維他命極富爲魚肝油之佳品無論老幼男女取之調服培養體力滋補虛損生肌肉潤皮膚功力之大莫與倫比

五洲大藥房發行

各埠分店及各藥房均售

適合現代人生的需要

雙妹老牌超等牙膏

古人生活素極簡陋祇行漱口並不刷齒以致牙患叢生牙垢污積及乎現代習知衞生且視齒牙之全健爲全身康寧之第一關鍵必須加意愛護用雙妹老牌牙膏刷齒可以瑩潔牙瓷免除牙患洗淨牙垢齒類芬芳兼治口臭居家採用經久不壞行旅攜帶尤爲便利真現代人生之需要品也

雪花膏，品質好，秋冬敷之常把美容保，

雙妹老牌　雪花膏

雙妹老牌雪花膏，柔軟精細，純潔無倫，爲冬季化妝必需之品，好在滑而不膩，潤而不油，幽香若蘭，男女塗抹，最益肌膚，故數十年來，國人唯一信任之，國貨化妝，可謂護容顏之佳品也，

雙妹老牌生髮油

髮以蓬鬆　更與美容攸關　常用此油　則髮根滋潤　無脫落之患　光澤可鑑　頭垢不生　氣味香冽　幽雅且醇　除此盛行截髮　誠水晶簾下　梳粧枱上　爲男女化粧萬不可少之妙品

本行暢銷卅餘年各省均設枝行各商埠市鎮廣洋貨店均有發售

中國廣生行有限公司謹啟

彼問日吾患頭痛何故

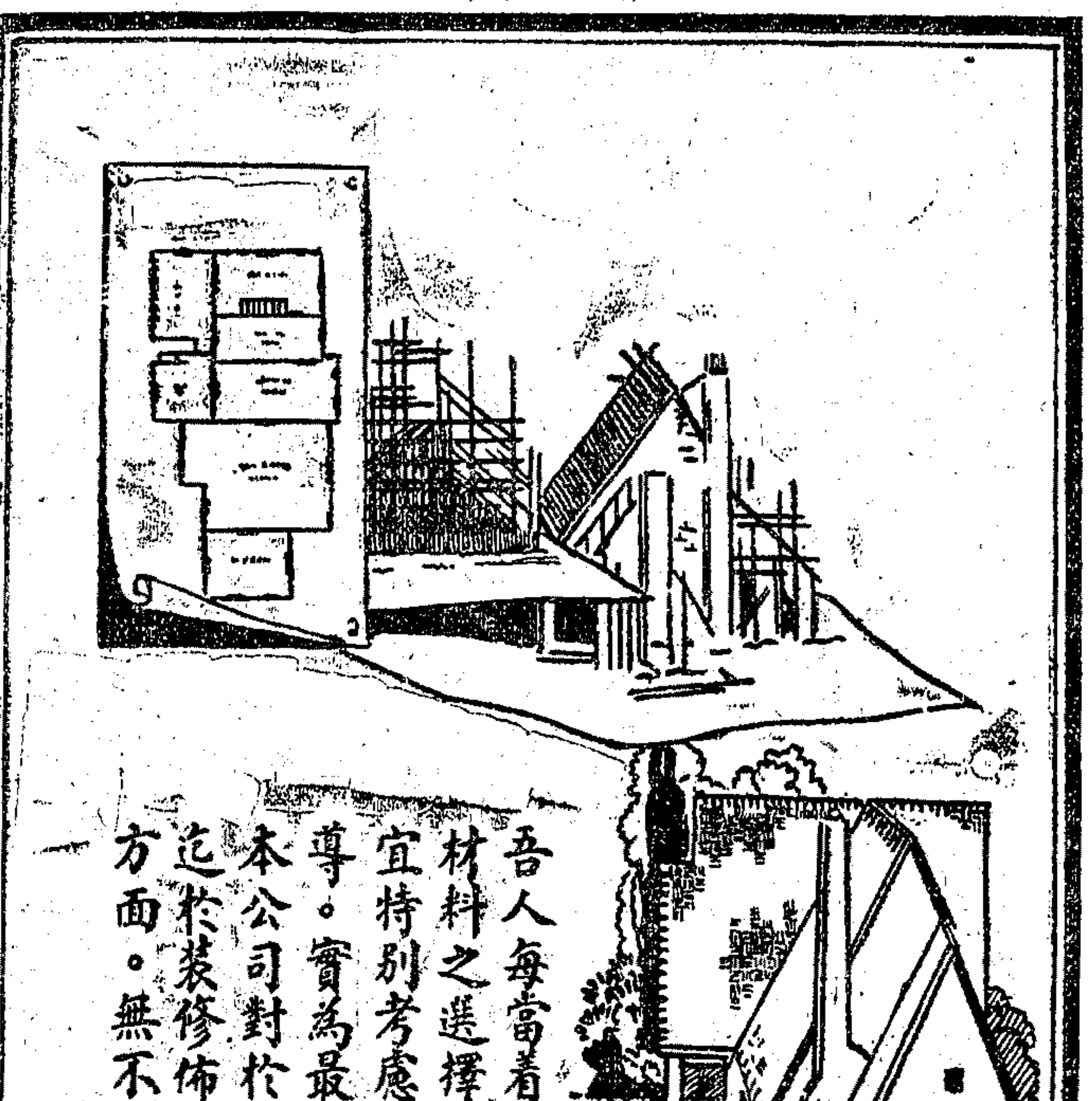
醫生告周君曰。茶與咖啡。飲之過多。常致頭痛失眠。惟改飲博士登茶。便能感覺更好。睡眠更酣。周君依法而行。頭痛果愈。神經鎮靜。而每夜安眠甚酣。博士登茶。不含擾亂神經或胃部之刺激物。乃由純粹衞生之麥穀。用精巧方法混和炒研而成。佳美怡神。有益健康。億萬家庭。均認爲勝過其他任何飲品。請君試飲之。並購一聽而歸。各咖啡店均有出售。

中國經理美商同益洋行　上海外灘二十四號

調製易　最經濟

取博士登茶一茶匙（多少隨意）置杯中。注以沸水或熱牛奶。加糖使甘即成。

博士登茶



吾人每當着手建造新屋之時。對於建築之式樣材料之選擇。以及屋內之裝飾等問題。在在皆宜特別考慮。亟謀有切實之解決。故專家之指導。實爲最有力之臂助。本公司對於建築一門。頗著聲譽。自設計製圖迄於裝修佈置。悉由專家精心擘劃。故於主顧方面。無不稱心愜意。苟承見委。曷勝欣幸。

普益地產公司

南京路第五十號・電話一八七七零

滬杭路加車運客

▲上下午加臨時專車二班 ▲運客約萬餘人均退回

滬杭甬路上海南站、昨日滬上男女避難赴杭之旅客數達二萬人左右、該路爲維持運輸起見、除仍開早快車慢車中快車三班外、特加臨時專車二班、第一班於上午十一時掛車十三輛、因客車不敷調配、添掛廂車煤車牲口車、代客車載客、第二班客專車於下午三時四十分開出、掛車十二輛、尚有在站候車不着、購票不及者之男女旅客、約數三四千人、嗣於下午五時許、因無車開、故祇得仍各歸家、共計赴杭男女旅客、約有一萬餘人、（而爭先登車、未購票在車上補票者、計有三四百人、車站售票處員司、異常忙碌）共計售出票欵一萬五千餘元、爲從來所未有云、

郵局規定辦公時間

上海郵政管理局通告云、爲通告事、茲因時局緊張、本管理局各辦事處、全體員工、辦公時間、自二月一日起、暫自上午九時起至下午五時止、仰各員工務須準時到局、不得有誤、切切此告、乍配林、

昨日到滬日艦

▲三航空艦 日兵戰敗後、遂由佐世保調派第一航空隊、由航空母艦加賀・鳳翔兩艘、運來戰鬥飛機兩大隊、計有二十餘架、均爲灰色機、尾翼均有太陽圖、兩艦進吳淞後、於昨晨開進上海、停在楊樹浦江面、昨日上午、兩艦中之日本飛機、均飛往眞茹一帶、擬轟炸我電台、計有十七架之多、當場有兩機、爲我軍射落、▲四魚雷艦 日本第三戰隊巡洋艦那珂號・由良號・阿武隈號・並魚雷艦四艘、已從佐世保開駛來滬、於昨日下午四時二十五分進口、當在楊樹浦江面停泊、該第三戰隊所載來特別陸戰隊、昨已逐批登陸、準備與我軍再戰、現時上海港、僅楊樹浦一段、停有日艦三十餘艘、

美兵機關槍隊守麥根路橋 （王小亭攝）

外報記日兵殘殺華人

字林報云、昨日(三十)美兵在防區內、拘獲日武裝平民十四名、據彼等供稱、乃奉本國當局之命而入該區、下午八時十五分、海防路美兵遇武裝日人兩隊、向華界開槍、槍彈由美兵頭上飛過、美兵乃上前拘獲九人、八時二十五分、美兵防區內戈登路一百零二號日本兵營前、日人槍斃華人兩人、八時四十五分、美兵復拘獲日人四名、日人曾佔據勞勃生路與檳榔路轉角之分捕房、後爲英兵逐出、虹口之日後備兵、昨夜由海寧路佈防至蘇州河、晚間七時、虹口全部全爲日人管理、工部局巡捕五隊、以外人印人日人組合者、奉總局命令、由各街撤退、自外白渡橋至河南路各橋端、均有日後備兵把守、十時將近外白渡橋北蘇州河轉角、有一華人爲日人巡邏隊所阻、該華人向南越橋而奔、日人追之、開槍將其人擊倒、復將其拘送日人俱樂部、其原因未悉、晚間虹口大部分處於黑暗中、日海軍巡隊在各街開槍、將街心之電燈擊落、其不能擊落者、用棍碎之、據謂、欲使伏於該區之中國便衣兵、失其光明、不能工作云、昨日上午十二時三十分、有中國汽車夫一人、在百老匯路附近、爲日人擊斃、昨日日陸戰隊輔以日本備隊與童子軍、任虹口區搜查行人、有多數華人、因答話不能使日人滿意、被拘送各陸戰隊防所、今是否仍拘該處、未悉、因日當局不允告知也、日後備隊最爲發橫、任意將其所持武器、向行人作加害之勢、有西捕頭一人在武昌路見日巡隊向華人人叢中開槍、但無死傷、百老匯路卧一中國男子之屍、滿身有刀與槍刺之傷、下午五時起、吳淞路印捕醫院之病人、陸續遷移、職員離院時均爲日人搜查、救火隊之救傷車、開入虹口區域、亦爲日人所阻、至今晨一時十五分、虹口區始稍見安靜、工部局巡捕乃復上差、且有外人一隊在中國郵務總局服務、上海商團日本隊隊員一人、昨日午後、用槍刺刺傷一無辜之華人、後復爲其同伴捆綁入一貨車、

日兵拘美童强森

▲經美領交涉釋出

字林報云、美國童子强森、寓施高塔路二號、年僅十五齡、昨日上午突有日本陸戰隊一隊入室、將其拘往司令部而去、據目擊之某西人談、其時有人酒向日兵狙擊、日軍即以來福槍與機關槍向該童隣室一烟紙店射擊、毀其窗戶、入店搜索、但祇有一老嫗、遂捨之、而搜美童寓所、該童有兄方服務美國商團、其父亦在中區未歸、旋爲日兵在擲下搜出考爾德手槍一枝、在浴盆內搜出無數彈殼、據該童稱、彈殼係渠偕一友人在靶子路拾得、但日人指其中四枚、猶有餘溫、即將該童拘去、嗣美領事署得報、即派一副領事向日總領事署交涉、日領允向陸戰隊、查明後、如確有該童、即行釋放、但至昨晚九時三十五分、猶未見釋、又據大陸報載稱、該童業已釋出、

儉德會之災殃

中華儉德會、在福生路靶子路口、向爲滬上唯一公益團體、今年改組以來、并聘王君承典擔任總幹事、會務更蒸蒸日上、此次暴日侵犯、該會適當其衝、頃聞會中損失極重、并有警士姚某、被流彈擊傷、現在海格路紅十會醫治、據云、洞穿胸部、生命堪虞云、

商務書館被炸後訊

▲日人狡辯 日人報紙盛傳閘北商務印書館總廠內、藏有中國便衣兵士云云、昨據該館負責者云、敝館在戰事發生前、並無一兵一卒在內、出事後、據敝館看門人報告、亦無兵士入內云云、詢之附近居民、亦言絕無軍隊在內、此次日人炸燬該館、損失達一千五百萬元、其用意所在、可想而知、前項日方所傳消息、顯有卸責作用、▲損失浩大 商務印書館全部財產、價約三千三百餘萬元、其中在閘北者約占二千餘萬元、現公司總務處第一第二第三第四各印刷所、及書籍儀器紙張各貨棧、又各種特別建築、於二十九日上午、被日軍飛機投彈炸裂、起火延燒一日夜、房屋機器貨物、完全付之一炬、事前並未保有兵險、損失至少已在一千五百萬元左右、將來如何善後、尚難決定、

日人窺探無線電臺

頃據上海無線電臺報告、昨日下午、有一日人衣着類似送電信差衣服、由法租界而入華界、惟時露慌張態度、經站崗華捕向之查問、始悉係日本人冒充信差、當由警局通告電臺、該臺得此消息、即另製特別徽章、發給全臺員役、立將該項徽章、分送各警局、通飭各崗警查照、以別眞僞云、

法租界防務更見嚴密

▲英法交界處漏夜釘木樁

昨日法租界防務、更見緊張、界內治安、雖經法當局一再聲明負責保護、然因前晨(上月二十九日)日飛機竟在界內紛紛投彈、終難釋居民之懷疑、昨晨日機又來十七架之多、在法租界空際盤旋良久始去、居民更驚慌失色、法當局乃下緊急命令、除華法交界之鐵柵仍一律緊閉外、同時將英法毘連之愛多亞路福煦路一帶各街衢道口、完全架置三稜鉛絲電網及一切防禦物、祇留天主堂街・敏體尼蔭路・亞爾培路・等處、暫維交通、必要時將完全斷絕、再警務總監費沃禮氏、以昨日爲星期例假、各捕房中西辦事人員、本應休息、茲以時局緊急、費氏特傳諭所屬、一律照常辦事、以利公務、續據報告、法租界昨晚又下緊急命令、將愛多亞路福煦路英法交界之處、漏夜加釘木樁三排、其上纏以鐵絲網、將來至緊急時、於木樁後再佈置炸彈、以防萬一、至南市與法租界毘連之處、形勢反見緩和、

總工會電請僑胞捐欵抒難

▲祖國危在旦夕 ▲速予經濟援助

—並發宣言奮起抗日—

▲通電 上海總工會爲電請在外僑胞捐欵抒難救國、昨特電海外各埠報僑云、（上略）暴日逞兇、既强佔我東北、又復於儉(二十八)夜以海陸空軍全力襲擊我國際商埠之上海、殺人盈野、火光滿天、海外僑胞、聞此噩耗、能不髮指眦裂、今幸賴我忠勇剛毅之十九路各將士奮死禦敵、戮力血戰、大敗賊軍、爲國爭光、惟我國歷受帝國主義之侵略、軍閥之連年混戰、致元氣喪失、經濟破產、爲特專電奉達、希祈我僑胞速作經濟上之援助、踴躍輸財、以拯救此垂亡待斃之祖國、不勝幸甚、臨電迫切待命之至、上海總工會世印、

▲宣言 該工會爲滬變並發表宣言云、日本帝國主義本其對華積極政策、自强佔我東北以來、猶復派遣大批軍艦飛機來滬、用哀的美敦書以威迫我接受無理條件、更于儉夜、公然以海陸空軍之全力襲擊我閘北、更用無限制之轟炸政策、使我生靈塗炭、慘無人道、莫此爲甚、亡國滅種、迫于眉睫、當斯生死關頭、幸賴我十九路軍諸將士深明大義、奮勇抵禦、努力血戰、殺退賊人、爲國家爭光、爲民族吐氣、本會願以萬分熱忱、率領全滬八十萬工友、誓死擁護、共作後盾、除編成工人義勇軍加入協防作戰並組織救護隊輸送隊効力後方外、深望全國各界、一致團結、奮起抗日、以拯救斯垂死待亡之中華民族、則國家幸甚、民族幸甚、謹此宣言、

死傷叢訊

▲日軍燬屍滅跡 據目擊者談、日軍進攻以來、閘北方面粵胞組織便衣隊、時予日軍以重大打擊、故日軍甚仇視中山裝者、每拘中山裝人認爲粵籍、拘入東洋花園、即行殺戮、尸即裝入洋麵袋中、而日軍之死者亦裝入袋中、加以標幟、運匯山碼頭後、日屍則載入輪中、華人尸則拋入江底、東洋花園以內、血跡遍地、可見日軍之慘酷矣、

▲漢奸彈斃中途 此次日兵侵犯閘北華界、因途徑不熟、預雇住居胡家木橋虬江路等處之江北苦力爲嚮導、每名先給鈔洋十元二十元不等、有住居香烟橋附近草房內之江北貧民蔡小四子、(年祗二十一歲)亦係嚮導之一、迨日兵敗逃、蔡竟落後、被流彈擊斃於虬江路中、日兵所給之正金鈔洋二十元、尚在袋中、

▲日人掩飾死傷數目 上海泰晤士報云、據日人半官消息、稱閘北第一夜戰事、日水兵死傷約一百五十名、後又死傷二百名、譯者按據東京電傳、日兵死傷者、僅數十八、足證日方所傳之數、絕不可信也、

各界致慰勞品不絕

▲慰勞將士爭先恐後

自十九路軍抗日作戰後、本市各界紛紛捐助現金物品、慰勞、茲悉市商會慰勞將士徵收現金物品、計（第二辦事處）（在三馬路靜錦里棉布業同業公會內）昨日截止下午四時半止、計收祥昌華麵包二百四十只、中國銀行同人麵包五千只、李補德堂散餅乾五包、上海義勇軍同志聯誼社社員愼益饅頭九袋二簍、張處芳罐頭筍醬菜各二聽、楊服誠君食品五件、發出口號小月餅五千只、上海文具業同人食品、阜豐麵粉廠饅頭一百四十袋、華商仁記旅館麵包二百只、恒祥永記莊同人麵包四千只、華和尚水果小販橘子二簍、自願慰勞團餅乾一箱、雜糧另售公會牛肉三方毛巾三十打麵包三十打、廣裕雜貨號李昭漢、跑鞋六十六雙、施道元千里鏡熱水袋電光燈各一具、國民一份子棉紗布計一件、河北南鹿縣同鄉會美酒五百瓶、大達花邊公司勝利糕六件、得勝餅二件、牛肉五件、源泰麵包八包、同福和小麵二包、計一千只、華美藥房藥品二十件、鈕泰記綢號同人饅首一箱、大有昌油廠饅首三包一簍、野孳齊仁記年糕五簍、元豐銀號饅首八簍四包、國民一份子麥餅乾四大箱、立昌廠食餅六袋、涓大裕麵包一百只、郭殿甫麵包一百只、班達蛋源美利煉乳公司、寶隆洋行同人、餅乾四包、二百磅大餅四包一千二百只、勝達手帕廠同人手帕五十打、珠玉業公會油餅七包、緯綸毛織廠大餅一簍、自願慰勞團藥品、國民一份子藥品一件、數永昌水木作饅首三千只、金敬淵肉包子一千只、楊久同餅乾八包、新亞藥廠藥品四種、同慶莊饅首二千只、恒孚銀樓餅乾麵包計六件、大達花邊公司勝利餅乾五百磅、寶昌愼號同人麵包四百只、華勝公司汽油九箱、振泰紗廠同人汽油十聽食品、袁一涵金針木耳二包、牛皮卓貨同業跑鞋一百八十七雙及食品、信誠行饅首十籮大餅二籮、鄭金雲英饅首五千只、華美藥房同人跑鞋卅雙、葬民烈油烟筍廿四聽、華英藥房藥品五箱計十三磅十三包、晨明公會手帕四十打、（第三辦事處）（在寧波路渠發坊公會內）截止昨日下午六時止、計收卜內門蔣員牛肉五箱、麵包六百只、和記莊餅乾五十聽、四明銀行牛肉一百二十斤、餅乾四十磅、朱敬之跑鞋一百六十雙、人丹一百包、新新廠麵包三千只、寶餘莊同人跑鞋二十打、張先生麵包三百只牛肉二百磅、錢吳莊等又十箱、中國電器實業研究會餅乾三十四磅、夏領章吳智林麵包二簍包、陳林記麵包四百四十包、和濟罐頭公司、牛肉五箱、中國福新烟公司、香烟五萬支、餅乾四箱、饅頭一千磅、福新公司同人餅乾四箱、王忠良香烟五萬支、寶豐莊麵包一百六十只、文書田雍百川渠金浦徐海龍四君饅頭八件、

慰勞將士物品昨已運送

上海市商會徵集慰勞將士物品第一辦事處、第一日計收現金八萬零八百二十三元零三分、第二日因值星期日、且另設第二第三兩辦事處、故昨日收到現金僅一萬六千零六十三元七角七分、其他犒軍物品、由昨日上午九時起、已用大號搬場汽車分七次運往十九軍司令部、至下午二時、始告竣事、

市商會請勿捐送熟食

市商會向各界徵求捐助食品、慰勞前敵將士、自發起以來、各方踴躍輸將、成績甚佳、惟因食品一項、關係軍士衛生、作戰能力、異常重要、現在所送食品山積、本年氣候溫和、物質極易腐變、轉恐無補實用、故該會希望各界人士勿再捐送熟食、而改辦食米・汽油・跑鞋・藥品・草鞋、以便分發各軍應用、

上海市臨時救濟會

江蘇國難救濟會・中華職業教育社・生活週刊・教育界救國聯合會・會同銀行公會・交易所聯合會・等組織之上海市臨時救濟會、由朱慶瀾・錢新之・穆藕初・黃任之・江問漁・諸君主持發起慰勞抗敵將士、於昨日購備牛羊肉及麵包等七大車、由張嘯林・許克誠・穆藕初・吾等率領前往、面向蔡軍長致全市民衆慰勞之誠意、一面并託寬山蔡望之・南翔王引才等在後方襄助該軍供應事宜、該會昨日收到熱心團體個人捐贈物品現金甚多、昨日(三十一)上午已設法送往前方、惟物品運輸困難、最好捐助現金、由後方代辦、所有收支賬目、已聘定潘序倫會計師核洽查賬、將來公佈、以昭大信、

紅會並未代轉慰勞品

中國紅十字會總辦事處昨致函本報云、敬啓者、本會爲遵守萬國公約起見、除救護及分致慰勞傷兵物品而外、並未代他機關代轉(慰勞前敵將士)物品之舉、貴報昨日所記、並非事實、敬請更正爲荷、此致申報館、中國紅十字會謹啓、二十一年一月三十一日、

銀行公會

上海市銀行公會、昨日下午二時、派代表前往慰勞、并送上海市詳細地圖數十份、

興業銀行

浙江興業銀行房地產信託部、昨日上午十一時派代表五人、僱汽車兩輛、裝載食品、前往慰勞、

墾業銀行

中國墾業銀行昨日上午十時派代表江曉濤・李丞明・等前往慰勞、并送食品二汽車、

中華勸工銀行職員

中華勸工銀行職員、昨特集全體職員購買罐頭牛肉千聽、餅乾五百餘斤、麵包數十袋、專送前敵、以資慰勞、

新通貿易公司

新通貿易公司昨派代表三人、送往餅乾三百五十磅、

報界工會慰勞品

上海報界工會、以前線戰事緊急、需要用品甚殷、故於昨日向各工友募集捐欵、先行購買麵包一萬個、專送前方外、繼續購置應用物品、再行送往、

同業公會

綢緞業・腸業・米號業・礦灰業・鮮猪業・飛花業・等各同業公會、於昨日下午二時推派代表六人、僱搬場汽車兩輛、滿載白米一百石、及猪肉香烟餅乾等前往慰勞、

賠送 五彩精印 北平風景掛歷 長五十五寸 闊十寸半

買賣公債庫劵 本號代客買賣各種現期貨公債庫劵、兼收中交一切停兌鈔票、如承光顧、請至三馬路石路東首協和號接洽、無任歡迎、電話九二〇一四號

上海德國醫院 居住之安全與衛生
本院地址滬西靜安寺路、交通便利安全、收重病爲滬上最高尚之住處、頭等房間每天連食六兩、二等每天四兩、出入均完全自由、特此通告、院址大西路A字二號

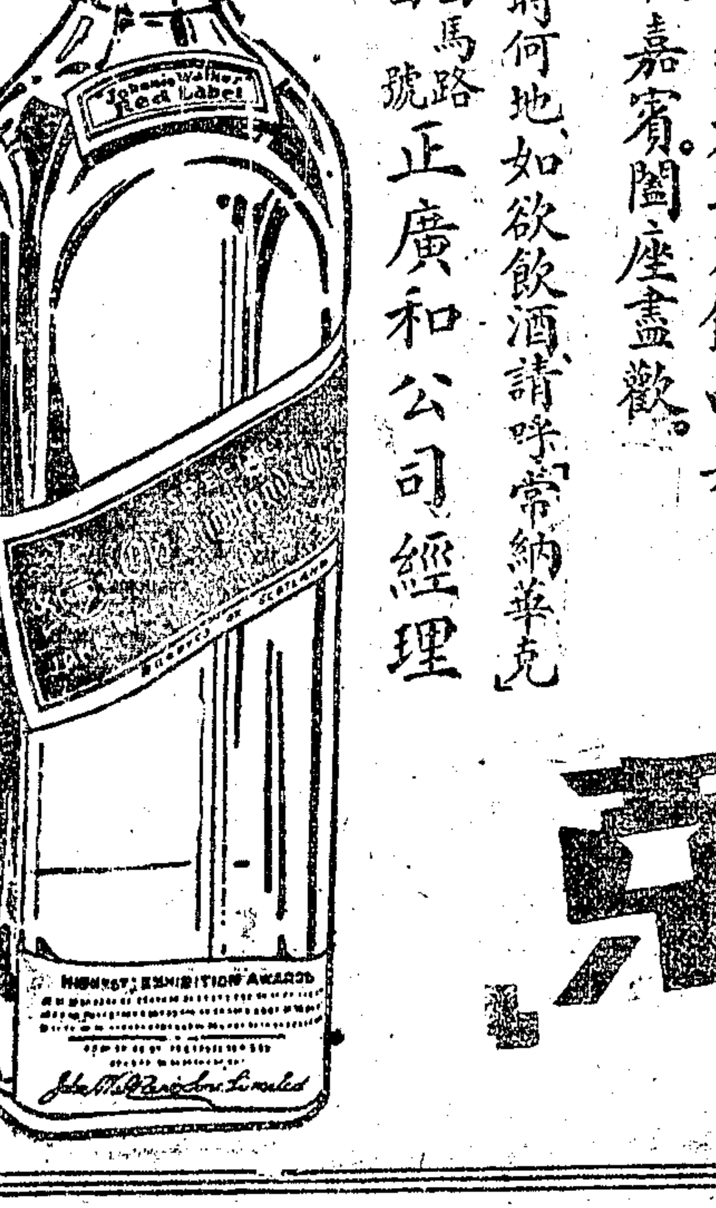
德國咳嗽母
治咳唯一聖藥 無論遠年近起 服用無不立見奇效 不分體質長幼均屬相宜
各大藥房均有出售
上海江西路四五一號 德商禪臣洋行總經理

雪園西餐社 午餐每客一元二角半 晚餐每客一元七角半 每餐各贈一幀
靜安寺路跑馬廳對過 華安公司東首下層 電話九〇〇一五號

認明字樣謹防影射
姚佐頼除根白濁丸
本醫生發明除根白濁丸、會在全國註冊局審定、國民政府工商部商標註冊、淞滬衛生局化驗證明、上海特別市衛生局註冊、證明有治淋濁之功、無論新久、五淋白濁、均能除根、止痛無痛、忠告患者、切勿輕視、敢以所發明之藥品、請認明姚佐頼醫生字樣、以免受欺、各埠大藥房均有出售
總發行所 上海三馬路大舞台對面 姚佐頼醫生謹啟

德國外科 骨科專家 恩格爾博士 回滬啓事
本醫師前因赴德考察醫學離滬、現已完畢、設立診所於圓明園路廿八號新屋三樓、每日上午十一時至一時、下午四時至六時、爲診察時間、如有醫務惠顧者、請即移玉爲荷 電話一一六一九

JOHNNIE WALKER



座有嘉賓、應用何酒

日應用常納華克方瓶威士忌酒、選麥精製、名廠出品、質醇味美、助神添興、凡愛杯中物者、無不飲而美之、以敬嘉賓、闔座盡歡、

無論何時何地、如欲飲酒、請呼「常納華克」

上海四馬路四號 正廣和公司經理

常納華克 方瓶威士忌酒

各洋酒店均有出售

業已發行 歡迎試聽

勝利新片

第一期新出品

伶界大王 梅蘭芳

姜妙香 蕭長華

霸王別姬 六月雪

電影明星 麥克唐納兒

璇宮艷史 大軍進行曲 夢中情人

歌舞明星 王人美女士

中華小姐 夜來香

金少山 林樹森 筱菊紅	呂慧君 譚小培 賈福堂	露蘭春 焦寶奎	姜妙香 蕭長華	王芸芳 林樹森	一斗丑
二進宮 三四段	二進宮 五六段	落馬湖 頭二段	打姪上墳 頭二段	天門南 頭二段	演禮上墳 高三
筱瑞芳 王金城	晚香玉	小黑姑娘	陸長生 連發官	金耀笙 黃兆熊	
桑園會 頭二段	三娘教子 頭二段	大西廂 頭二段	雙貴圖 探監 頭二段	落金扇（做媒） 頭二段	

上海南京路沙遜大廈二樓二二一號

亞爾西愛 RCA 勝利公司

▲華商電氣工會　華商電氣工會昨日購買三友社毛巾六百條、麵包四千包、牛肉四百罐、餅乾一千元、派員備車、送往閘北十九路軍司令部、轉給各將士、以表慰勞之忱、

▲藥業職業工會　上海市藥業職業工會、昨議決提取存款大洋一百元、購買食物、送往前線犒賞將士、以資鼓勵、

▲西服業同業公會　上海市西服業同業公會、於昨日由該會主席王廉方·執委夏振聲·王宏卿·王和興·洪信甫·王茂蘇·王善爾·蔣季傳·等分投勸募、在半日間已募得國幣五百元、即日送達前敵將士、以資慰勞、

▲潮州同鄉會辦米百石　三十日下午二時、潮州旅滬同鄉會、由常委翁子光·周裕生·史貫民·等召集緊急會議、組設國難委員會分科辦事、并向各商家捐款數千元、議決先辦白米一百石、鹹菜二十缸、并派出幹事多人、前往慰勞軍士、

▲德康興助跑鞋襪子　市華洋雜貨業同業公會會員德康興號、昨接公會通告、遂願助國貨跑鞋一百二十雙、襪子一百二十雙、業經送由公會交市商會轉送前敵將士、以應軍需、

▲法租界攤商會　上海市法租界攤商聯合會、昨召集緊急會議、胡仁棣主席、議決各案如下、㊀以會員中退職軍人組織攤商義勇軍、即日加入前線、協助國軍禦侮、㊁組織慰勞會、向攤商徵集現金物品、慰勞前敵將士、㊂勸告烟兌業勿操縱市面、將洋價哄跌、以維貧民生計、而免自相剝削、㊃勸告旅館業勿漲價、以現在旅客、非平昔挾妓作樂而來、均爲閘北避難而來、不應高抬租金、漁利同胞、

▲東方藥房　東方藥房昨派代表送往麪包四十七只、

▲國民助餉團社　國民助餉團社昨日送往餅干一百五十斤、麪包八十五磅、

▲中華職教社　中華職業教育社、昨日下午一時、派代表許克誠前往慰勞、計送食品甚多、

▲周文璣等熱烈募捐　本市同孚路大中里周文璣·吳鄒綺年·（即吳邁先生夫人）女士等二十餘人、組織婦女慰勞前線將士團、並於一月二十九日開始募捐、因團員之努力、當得一百餘元、翌日乘汽車將所購大帮麪包餅干等、送赴前綫、奈因戒嚴、未得如願、乃暫交銀行公會轉送前方、

▲個人方面　方企賢送往饅頭一萬個、鹹白菜二百斤、朱德軒送饅頭四百六十二個、張泰來粽子二百九十只、金甫芬·金石聲·金石音·汪開釗·合送瀛橘五百只、雞蛋一千只、蛋糕一千塊、餅干一百袋、食鹽三百包、

◉救護工作緊張

▲戰區難民救濟會昨成立　本市各公益團體及慈善家朱子橋王一亭等、對閘北戰事、同胞慘遭寇禍、目擊心傷、爰於昨日下午九時、假雲南路仁濟善堂召集緊急會議、到各慈善各公益團體許靜仁·朱子橋·王一亭·黃涵之·等百數十人、當經議決、組織上海戰區難民臨時救濟會、專辦戰區被難同胞臨時收容給養事務、議定簡章、當場公推許靜仁·朱子橋·王一亭·虞洽卿·聞蘭亭·李組紳·張嘯林·王曉籟·杜月笙·黃任之·史量才·汪伯奇·張竹平·董顯光·屈文六·黃涵之·郎志豪·查勉仲·關芸農·潘寄岑·黃伯度·毛西峰·等二十二人爲常務委員、王彬彥·王培元·王少雲·王駿生·方椒伯·朱吟江·成燮青·李祖虞·李濟生·李雲書·李子中·李次山·余大雄·林康侯·邵如馨·周渭石·金觀雨·胡孟嘉·胡筆江·俞鴻鈞·徐新六·袁履登·陸伯鴻·陸京士·陸文中·孫衡甫·翁國勛·翁寅初·陳彬龢·夏奇峰·席雲生·秦潤卿·高鐵厂·麥朝樞·張岳軍·張公權·張效良·張繼光·傅筱庵·勞敬修·溫應星·褚慧僧·楊韵琴·趙晉卿·葉琢堂·葉蘭秋·鄭仲三·劉鴻生·樂振葆·潘公展·錢龍章·錢芥塵·裴雲卿·盧紹劉·羅守華·顧吉生·顧君揚等五十五人爲執行委員、又推定屈文六·黃伯度、爲常駐常委、聞蘭亭·吳蘊齋·林康侯·爲財務常委、李組紳爲總幹事、郎志豪·毛西峰·爲副總幹事、許靜仁兼總務組主任、潘寄岑爲副主任、朱子橋兼執行組主任、查勉仲爲副主任、王一亭爲財務組主任、聞蘭亭爲副主任、分別處理日常事務、昨日又發出通知、定於二月一日開第一次全體大會、討論一切進行步驟、並於昨日起、已開始辦公、積極進行云、

▲國難協濟會通告各界　國難協濟會爲徵集物品慰勞將士事、昨分函各界各團體云、逕啟者、十九路軍奮勇抗敵、爲國捐軀、凡我國民亟應援助、以壯士氣、現在所需要者、爲㊀輸送人材及用品、㊁救護人材及藥品、㊂宣傳人材、㊃慰勞品、如蒙貴處協助或捐輸、請即送交敝會彙轉、並開設會及青年會會員抗日救國會等、昨自動捐輸物品二百元、推派代表謁百賀·劉陸民·李逢生·等携往前綫慰勞云、

▲大學聯救護隊出發　大學生聯合會、昨日上午、特開緊急會議、當場議決各案如下、㊀組織慰勞隊、慰問前線作戰將士案、通過、㊁徵求救護隊、以共禦外侮案、通過、㊂由同濟醫生六百餘人、編爲救護隊、推戴俞鴻鈞爲隊長、即於本日率領全體隊員、出發前方服務案、通過、

▲童子軍戰地服務消息　市童子軍理事會所組織之戰地服務團、連日積極工作、已到該會報到參加服務者、除市商會童子軍另有組織外、計有市理事會教練班·蒸菁堂·鄉務工會·光華·青年會·金榮·靜安·友聲·金庭·少年會·寧波·滬江·愛國·等童子軍及服務員、共三百餘人、昨晨（三十一日）十一時後、由副指揮王亦樵率領前往北蘇州路工作、行經外白渡橋時、忽聞槍聲、遂向南折入橋南、當時人聲嘈雜、秩序大亂、當由該童子軍等協同維持、當時市商會童子軍亦在該處服務、有童子軍四名、被日兵擄去、生死不明、市童子軍理事會運輸事項、因交通車輛發生阻碍、已設法運送前方、昨日委託市童子軍理事會戰地服務團運送慰勞物品者、計有莘莊義瘞藥水棉花一百六十磅、藥水紗布三十磅、蒸菁堂麪包粽子洋十五元、頭糕五千塊、中華勸工銀行牛肉二十箱、麪包餅干六十一大包、本市中國童子軍理事會、自組織戰地服務團以來、工作甚爲緊張、計已設立收容所四處、收容難民八百餘名、并募得大宗棉花·藥水·麪包·粽子·大餅·年糕·等件、送交警備司令部收用、刻正徵求塌車·機器脚踏車·汽油·鐵鋤·等件、以供軍用、及雜糧食品、以濟難民、愛國同胞如願捐輸物品者、務望即送至三馬路西藏路口慕爾堂內該團辦公處、以便輸送各方云、

▲南京路市民會　上海南京路商聯會及市民一區分會、至三十一日下午四時止、已收容被難婦孺八百三十二人、超過限制數二倍以上、捐募組已收到張志成牽鶴二君麪包二大包、錦成祥恒記仝人肉饅頭五百個、南洋藥房仝人洋二十五元二角、西服業公會三百二十元、印度人蘇嘉生五元、（按此君爲日人某號關看門人、言下殊有痛深日人之慨、）又三陽南貨號、則因華人担保、故不願詳留地名、以免被累、保助大油包二千四百只、其初指定慰勞將士、繼因前方不需食品、而搬運爲難、乃改助難民、

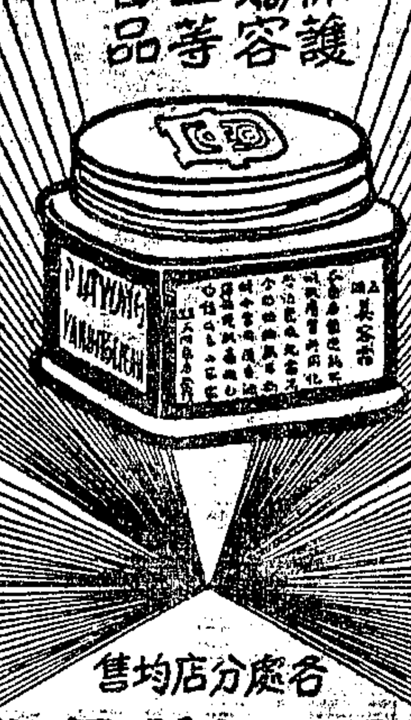
▲市民會組織救護隊　上海市特區市民聯合會、組織被難民衆收容所、現已成立四處、第一所在新聞路大王廟、第二所在靜安寺內、第三所在赫德路覺林、第四所在南京路大陸商場、一二兩所男女兼收、三四兩所、專收婦孺、現已有人滿之患、該會正在繼續籌設、又爲指引及救護戰區域民衆起見、特就各區義勇軍中、抽出一部份、編爲救護隊、往來梭巡、以資救護、

▲缺少救護大卡車　頃聞法租界海格路紅十字會醫院救護隊、忙碌異常、隊員車輛、出發華德路一帶救護受傷軍民、但車輛太少、仍不敷應用、甚望置有大卡車者、義務借用、

▲西人讓屋作收容所　某英人鑒於此次上海戰事、閘北虹口一帶、華人流離失所、極爲可憐、特將法租界邁而西愛路四百九十八號洋房爲臨時婦孺收容所、約可收容五十人、云、

▲新藥業同業公會　新藥業同業公會、昨開緊急會議、結果如下、㊀前線急需各種救護藥品、各藥房已經允捐者、請即趕送會內、以便分配、㊁派員向十九路軍後方辦事處調查需用藥品數量、以備即日會送、㊂定今日再召集全體會員大會、征募各種藥品、並救濟閘北難

五洲　美容霜　保護嬌容　上等香品



各處分店均售　海上五洲藥房出品

法租界　洋房招租　家具出售　茲有法租界洋房一所、計有房間三間、冷熱水、浴室、汽車間、一應俱全、每月租金九十兩（捐稅在內）、合意者請通電話七三〇〇五號接洽

意大利　黃金色種蜂預約　預約簡章　函索即奉　浙江紹興皋埠鄺鞠卿養蜂場啓

遺精病之救世生佛　僕患遺精甚劇、吃藥不斷、服上海黃鳳岳醫生專理遺精病發明不用吃藥立止遺精運氣術、心頗笑之、去年三月寄函求先生指示、按照運氣術照做、從此一練生路、彼岸先生救世佛、無怪同病歟頌、茲欲開設子房、因求治日多、大馬路新造房子應診、贈數以告同病、九江路春福里 1957特乙

▲婦女救護隊開訓練班　婦女界慰勞會救護班、已經成立、報名者頗爲踴躍、即日開始訓練、茲探得該班簡章如下、「上海市婦女救護隊臨時訓練班簡章」㊀本人道主義、盡國民天職、以救護抗敵將士被難同胞爲宗旨、㊁凡中華民國婦女年十六歲以上、志願服務救護工作者、皆可隨時加入訓練、㊂凡志願加入者、可於每日上午九時至十一時、午後二時至有時、至海柏路三百八十九號本會報名、㊃凡具有醫學知識或曾經服務救護隊者、歡迎加入、分別服務、㊄凡家庭婦女熱心服務而不克分身者、亦可來本會報名、當隨時分配後方工作、

▲募集後方服務同志　前線作戰正烈、後方需人服務之處正多、同人等自願赴後方從事宣傳、募集物品、及輸送事宜、凡願加入工作者、請向環龍路上海坊三號·極司斐而路中振坊四號·等處接洽、發起人王克仁·郁爽秋·劉大杰·曾勞·王造時·倪文寅·袁道豐·謝承平·

▲紅卍字會救難民情形　㊀世界紅卍字會上海辦事處、前日第一救濟隊出發、已紀前報、昨日清晨六點、即用汽車兩輛、由第三防線漸進至第二第一防線、第一隊因傷民婦孺太多、兩車不能容納、遂派員乘車、由防線返回、催第二隊出發、㊁第二隊亦由第三防線逐漸進至第一防線、搶救傷民、時砲火甚烈、中有協同救護之商家一人、被流彈擊傷、隨用車連同所救之傷民十餘人、送至卍會醫院施治、㊂昨日有福新麵粉廠因卍會收容所婦孺逐漸增多、大發善心、特協助麵粉四百袋、㊃昨日婦女收容所共收四十餘人、由趙贊須監理督飭安頓、並檢點飲食、

▲濟生會救濟難民　中國濟生會自十字救護隊、已設有收容所兩處、第一所在拉都路順盛星鴻順營造廠內、第二所在康腦脫路徐園、該會昨日會以汽車三輛赴閘救護避難婦孺、約近百人、並經公共租界戒嚴司令指定、由麥根路橋往來通行、

▲閘北災民收容所成立　五區各區所地段內之民衆、連日欲避入租界、而租界則鐵門緊閉、欲入無從、致使蘇州河北岸、難民麕集、露宿達旦、餐風飲露、轉輾哀號、情形之慘、無與比擬、六區十四分部同志張笑天·江平·沈變·陳錦川·等、特聯合各界善士、南淮公安局四區各區所、指定共和路恒豐路口陸家巷廟、及該處新屋數幢、作爲臨時難民收容所、俾避難災民、得以暫駐、待機就道、一方面並通告各界捐助食品、以免難民飢渴、

▲靜安寺收容難民　靜安寺住持志法、憫念閘北戰區逃出之貧民、流離失所、食宿無着、特與滬上紳商陸連奎·馬長春·王翰成·王鈍根·徐文淵·李麗芳·朱然·及市民聯合會念二區分會常委王華江·龔一飛·等發起捐資創辦難民收容所、即以靜安寺全部房屋收留難民居住、日給兩餐、寺中職員、均爲義務看護、計昨日（三十一日）自晨至夕、收得難民、已有七百餘人之多、各佛殿廊舍、徧地皆是、雖藉稻草而臥、已免飢寒露宿之苦、預料今日以後、難民之投庇者、必更數倍於此也、

▲龐京周組織救護隊　龐京周醫師、於二十九日漏夜召集同德醫學院·勞工醫院·急救時疫醫院·組織救護隊、參加者計數十人、業於前日上午十一時由龐醫師率宋克中隊長暨全體人員、隨帶器械藥品、出發眞茹·經軍部指定地點、切實工作、並在同德醫院勞工醫院急救時疫醫院內安備多數病床、以爲療養之所、

▲各醫藥院學生加入救災　上海各醫藥學院學生抗日戰地醫事聯合會準備出發戰地、昨日上午、該會召集臨時緊急代表會議、到會代表中大易見龍·同濟蕭康史·震旦宋之韓·張脊僧·陸潤三·中法藥科孫蕘·等、議決要函如下、㊀本會加入紅十字會、一致行動、㊁由本會交際股及中大代表向紅十字會接洽一切、㊂暫以中法藥專爲本會辦公處、㊃由各校調查各校加入人數、㊄用本會名義、向外界募捐藥料、㊅決議派中法同濟爲募捐代表、㊆派震旦代表印募捐片、㊇由本會救護組中大代表全權辦理向本埠各校徵求救護隊、㊈定於明日上午十時再開代表會、

◉各方嚴密佈防

▲昨日租界防範嚴密　昨日租界防範日軍後退、防務殊形吃緊、自北浙江路海甯路起、至愛文義路一帶、分兩綫戒備、愛文義路口之鐵門業經關閉、自海甯路至愛文義路·及北浙江路、途中、不准行人通過、而在愛文義路以北至北站一帶、亦完全禁止通行、與北站交界之弄、均用鐵網堆設、故該處居民、昨均紛紛遷避、在北河南路文監師路轉角之會館中、駐有英軍把守、以防日軍潰退、而蘇州河各橋、亦均紛駐軍士、嚴密戒備、在蘇州河南岸一帶、中西探捕來往梭巡、不絕於途、下午三時許、西段英法交界處亦臨時佈置鐵網、僅留一二處缺口供人往來、

▲美軍昨佈置軍事　駐滬美國陸軍原任馬霍路以西一帶防務、昨以情形危急、該處駐軍、除加緊防範外、並在該處一帶、裝設軍用電話、工作殊爲緊張、據詢此項舉動、完全防範日軍退入租界、施行搗亂、故事先預爲佈置、俾確保蘇州河南租界之安甯云、

▲兩法院保護週密　江蘇高等法院第二分院與第一特區地方法院、自一月二十八夜、即由萬國商團司令官派遣美國團員十餘名、一律武裝駐紮該院、不時從該院屋頂瞭望、但毫無事故發生、異常安謐、而該兩院亦仍照常辦公、昨爲星期例假、兩院法官職員除輪應值日者如時到院外、餘皆未到、惟昨以形勢愈見緊張、當局恐所派美籍商團、力或不足、故於晨間復由美國海軍司令調派海軍陸戰隊兵士一排、約二十餘名、全副武裝、並派官佐一員率領、開入院內、協同美商團及法院原有之警察保護、至該院朝北浙江路之大門站崗、則仍由滬司捕房所派之印捕一名、與一商團共同担任、又該院七浦路方面新開之一門、原本終日開放、乃此次日兵突擊十八日宣告戒嚴、該法院因距離閘北甚近、爰將門禁加嚴、沿七浦路之門、雖在日間、亦予緊閉、從此其門雖設而常關矣、

▲滬南區保衛團之防範　滬南區保衛團計共十隊、除第十隊隊長周星祥担負徐家匯等一帶防務外、而其他九隊、如第一隊隊長賈子雲、第二隊隊長潘品乘、第三隊隊長馬文達、第四隊隊長陳壽康、第五隊隊長會國風、第六隊隊長錢樵孫、第七隊隊長部遂人、第八隊隊長馮潤生、第九隊隊長朱錫祺等、自暴日橫行攻擊閘北以來、地方防務、事關重要、連日會同各該管轄駐軍及各區所警士、聯合盡力担任南市及沿浦各緊要地點、加意防範、目前雖係暴日節節敗退、查得浦江中在浦東方面之江天碼頭對江、及南市一區總署對江、均有日艦停泊、誠恐該兵登陸、擾及地方、各該隊長、均不論晝夜、親自督同全隊官佐團員、輪流防守、單就將紹碼頭附近及關橋等處、共有團員二百餘名、分班守衛、其他各處、亦由各隊長督同隊員、加意防範、以維地方之安全云、

◉東北義勇軍捷電

▲連復牛莊新民綏中各縣　東北民衆抗日救國會來滬代表廉洞溪·閻玉衡·頃接該會來電報告東北義勇軍最近作戰情況、茲錄原電如左、（上略）疑電悉、本會義勇軍、咸日（二十九）連復牛莊·新民·綏中·各縣、錦州指日可下、平津安謐勿念、東北民衆抗日救國會、陷、

◉葉恭綽撤懲郭承恩

▲郭事前固無準備　▲事後亦了無辦法　▲郭免職聽候查辦　▲陳興漢接充局長

此次北火車站被日軍炸燬、損失鉅大、兩路局長郭承恩、於事前毫無防範、所有重要文件、均未取出、當事變之前數日、風聲已甚緊急、鐵道部長葉恭綽適因公在滬、一再漏夜親赴該站察視、見該局長與總務處長王還均不在局、既無負責之人、復無相當準備、葉氏甚爲憂慮、迭次面諭郭局長速爲準備、乃郭氏顢頇剛愎、漫不經心、致發生此重大損失、及至事後、尤毫無辦法、各界甚爲痛恨、葉氏爲維護國家交通命脈計、昨特下令將郭承恩免職、聽候查辦、至車務處長鄭寶照、事先已將車輛調運安全地方、葉氏亦予嘉獎、値茲國難日亟、時局緊張、此等誤國官吏、政府宜予嚴懲、以肅紀綱、茲將葉氏處置此事之文電三件、分錄如次、

▲致行政院電　南京行政院·監察院·鐵道部·大鑒、竊日前自閘日本發難、以京滬路交通重要、即切囑該路郭局長承恩嚴重注意、維持路產、乃該局長諉託玩忽、除集中車輛一事、由車務處長鄭寶照負責辦理外、其餘全部重要物品文件一節、無論如何謂誠、置若罔聞、全局職員、除車務外、職工警會早晚無人負責、緯會親自查實、切令改革、而泄沓如故、廿九晨、猶再三詳囑、乃該局長仍延不設法、至下午二時、全局被炸、該局長臨時固了無辦法、卅晨日兵已退、站員逃出報告、經飭並派員司調查損失、躊躇守燼餘、而該局長始終堅稱無法辦理、且謂我不冒險、亦不能強人冒險、依緯查實、北站至麥根路東西所存車輛機件材料、爲數極多、路局燼餘、有何要件、尚未判明、但保險櫃二尚存樓際、豈有不令人調查看守之理、該局長之糊塗荒謬、實出意表、現善後萬急、不可片延、斷非此等下材所能勝任、緯雖辭職、不敢挾同徇隱、已就近撤職、改派陳興漢兗充以重路務、恐鈞院不知原委、用特電陳、敬祈鑒察、葉恭綽世、

▲處置事變令　此次閘北軍事發生、京滬北站一帶、適當其衝、易生不測、迭經預告該局長妥爲防備、免要重大損失、乃該局長多方推諉、漫無布置、致二十九之變、該局重要文件物品、未能救出、損失約過二百萬元、事後亦絕無補救辦法、似此藐視公務、實爲失職之尤、除將該局長免職查辦、並將總務處長免職外、現已派陳興漢兗充該路局長、兼暫領總務處長職、京滬交通、當此國難之時、凡有人心、應當如何努力、以冀保全萬一、該路首領、早應預定辦法、指導同人、並妥定撫卹獎勵規條、以安衆心而作士氣、乃竟視若不理、一至於此、誠不知是何居心、若再不示懲、則本部長亦爲失職、故不得已方有此舉、所有善後一切、應責成陳局長妥籌辦法、星夜施行、不必定拘成例、總以維護交通保全路產爲主、全路員司工役、亦當一致同赴國難、不可再事因循推諉、致誤事機、其死守局內之電務員華鉦文、應升充本部專員、派在該路辦事、即在該路月支薪水二百元、以示特獎、此外尚有何項出力員工、應由陳局長查明獎賞、其推諉規避各員工、亦應分別懲罰、至路警有防衛天職、非至萬不得已、不許離職、此次究竟何者先行避匿、何者最後離站、亦應分別查明懲罰、不可疏漏、車務處長鄭寶照、已令暫管京滬段內事務、此次調度一切、尚屬得宜、仰並傳令嘉獎、此令、

▲更調人員令　京滬滬杭甬鐵路局長郭承恩辦事不力、貽誤要公、應即免職、聽候查辦、此令、陳興漢派充京滬滬杭甬鐵路局長、並暫行兼領總務處長、此令、京滬滬杭甬鐵路局總務處長王還、佐理無方、藐視公務、應即免職、此令、

◉第一特院首席檢察官就職

新任上海第一特區地方法院檢察處首席檢察官胡寶麟君、業已由京領憑到滬、於前日（二十九）蒞院、即經周先覺院長將首席檢察官印信卷宗、移交胡君接收、胡遂於是日正式佈告就職、所屬各檢察官·各書記官·及檢察處全體職員、均由胡君令照常服務、努力工作、至宣誓日期、則須與周院長商定後、共同舉行、

◉警士闖擊四人自殺

▲孫子安神經病　城內一區二分所肇嘉路派出所警士孫子安、（年廿六歲、安徽人）係近由六區調來、每日派駐崗位於肇嘉路縣橋於該處角嘴上二百八十一號門牌成德覺烟紙店中夥友學徒等均熟識、詎於昨日上午七時許、該巡警忽到該店中、突槍將學徒蔣國安（年十六歲、崇明人）擊中乳上、貫胸倒地身死、店中夥友陸尚寬（年廿六歲、崇明人）見而急逃、走入比鄰周逢春課命館內、該警又追至課命館內、將陸連擊兩槍、彈中背口及腋下、亦即倒斃、鄰居有黃金紀理髮店主黃金生、（年五十六歲、湖南人）聞聲奔出察觀、被該警發槍轟擊、洞胸而死、時有一保衛團員乘坐黃包車駛過見之、即欲捕捉、該警又發槍將保衛團員之足背腹上擊傷、警即奔返派出所中、即向警長言、不得了、我欲死也、說罷、即以手中槍對準自己前額擊中、自殺身死、事出後、警所即派二舖地甲陸金鈺·十五舖地甲潘炳堂等、分別照料屍體外、立以電話通知地方法院、請求派員相驗、午後奉委楊檢察官沈檢驗員等、蒞場分別驗明、諭令收殮、當即查詢派出所、據聞該警向有神經病、惟內容如何不得而知、又聞保衛團員已傷重斃命之說、不知確否、

◉市商會公告　總結束期展緩一月

上海市商會爲議決總結束展期一個月公告云、案查每年總結束期、前經政府規定於一月底辦理、早經通告在案、惟自一月二十八日、日軍在上海大肆暴行以後、上海全市已完全入軍事狀態之中、商業驟生重大影響、牽及各埠、致收解陷於停頓、「且商民因表示義憤起見、曾經議決停市三日、是原定一月底總結束之期、因上列種種情形、實已無可履辦、爰由本會執監聯席會議、議決在此特殊情形之下、祇能將二十年總結束、展緩至二十一年二月底辦理、特此通告、

◉中國銀行檢查報告

▲第四十七次　上海中國銀行發行準備檢查委員會第四十七次檢查報告云、本委員會委員、并囑託會計師、依據本會規則、檢查上海中國銀行本行發行及聯行領用兌換券準備專庫、業於民國二十一年一月三十一日、在該行舉行第四十七次檢查、并由財政部錢幣司司長加入檢查、茲將檢查結果、分別於左、兌換券發行總額、一萬一千九百十一萬五千三百九十元、內計、本行發行數、六千二百二十萬零四千二百八十一元、聯行領用數、二千七百七十二萬九千二百八十五元、各行莊領用數二千九百十八萬一千八百二十四元、除各行莊領用部分、按照原定辦法、另行檢查外、此次檢查本聯行部分如左、本行發行及聯行領用額八千九百九十三萬三千五百六十六元、本聯行兌換券準備金額、八千九百九十三萬三千五百六十六元、內計、現金準備數、五千三百九十六萬七千零二十元陸角三分、保證準備數、三千五百九十六萬六千五百肆十五元三角七分、以上兩項、計現金準備合六成之數、保證準備合四成之數、均如數檢查無訛、按照規則第五條、特此正式報告、中華民國二十一年一月三十一日、財政部錢幣司長陶昌善·上海市商會代表王延松·裴雲卿·上海市銀行業同業公會代表楊敦甫·陳蔗青·上海市錢業同業公會代表李濟生·嚴均安·領券各行莊代表張靑卿·宋子良·中國銀行董監事代表葉琢堂·周宗良·徐寄廎·李馥蓀·會計師王梓康、

◉工部局醫院遷移

▲遷至天主堂街　靶子路工部局醫院、適在日兵防區之內、該院於前日起、已遷至法租界天主堂街仁濟醫院之舊址內、聞前日先將全部病人遷入、昨日續運其他物品、以救護車及搬場汽車往來運送、頗爲繁忙、大約今日尚須繼續搬運、

◉會計師公會緊急會議

上海會計師公會昨在香港路四號會所、召集緊急執監聯席會議、出席委員王海帆·江萬平·李澂·徐廣德·徐永祚·趙祖慰·孫鍾堯·貝祖翼·潘序倫·李文杰·謝霖·㊀開會如儀·㊁江委員萬平主席、㊂暴日犯境、國難臨頭、本公會對於救國工作、應如何協助進行案、議決（甲）由建築會所基金項下、撥出洋三千元、援助前敵將士、（乙）由本公會通告全體會員、儘量捐輸物品金錢、送交本會彙轉、（丙）通告全體會員、各本所能、對於戰事工作軍需管理糧食管理等、自動投効服務、（丁）組織兵災損失調查統計委員會、調查災區損失、（四）推派代表參加各界代表大會案、議決推舉江萬平·王海帆·貝祖翼·三委員參加、

◉天氣報告

徐家匯天文台昨日下午四時三十分氣象預報云、此間及海濱一帶、天陰較寒、有雨霧、馬鞍島九州之間旋風加緊、因低壓經過向東方或東北東方進行所致、山東海濱西北風加緊、又昨日下午三時前二十四小時內、本埠氣溫、最高五四·〇、最低四四·六、去年同日最高四八·七、最低三八·〇

申報　緊要分類廣告

徵求

◉楊元鈞侄兒覽　汝與同事口角、出外至今杳無音信、我與汝姑母等日夜不安、見報速即歸、或先通信、切勿自悞終身、漢口沛然端白　乙B738

◉藍晒紙賤賣　敝行現有存貨、工程用之三十寸闊藍晒紙、每卷十碼、每卷以二元七角半出售、欲購者請電話一一〇五二、勿失此良機、英商怡德洋行啟　江西路

家庭實業　贈授　請附回信郵票四分、即將贈驗的工藝秘訣多種寄贈、資資成功、打倒欺僞、◉杭州湖墅工藝實驗社啟

針灸刊物　請附覆郵四分、即將溫灸術研究法一厚冊、暨針灸醫報、溫灸醫報等各種刊物寄奉、義務指導、保證成功、寧波東方針灸學社啟

遺失

◉遺失圖章聲明　茲遺失圖章三只、中西印一「沈芝云印」「T. Y. SUN」、二百廿五號活摺存單、已向上海鹽業銀行及友邦銀行掛失、作廢、改用新章、恐未週知、特此聲明

遺失聲明　茲遺失七日新北京輪第三百九十六次進口四號提單一紙、計藥材二件、在途遺失、如有中外人等拾得、作爲廢紙、特此聲明　裕源長啟　甲B1650

◉遺失印章聲明　今遺失B.T.字樣印章一枚、係上海浙江興業銀行定期存款第二三四九號戶名蔣培德、除向該行掛失另換新印外、特此聲明作廢　蔣培德啟　甲B

◉遺失派司　茲有由S/S "Kwanto Maru" 船於民國二十一年四月十六日進口海關掛號16/45522、B/L #9、箱鎖錨及銅包角等共七件、#1/7、18241-#D18242-#D18245、在途遺失、除向海關掛失外、特再登報聲明　華商新華行啟　甲B592

◉遺失印章聲明　茲有上海浙江興業銀行儲蓄存摺六八一號、又前向靜安寺路上海商業儲蓄銀行第五八六號支取保管箱一只、均已遺失、業經掛失、恐未週知、特此佈告　蔣少山啟　甲B495

◉遺失存摺　茲有上海大陸銀行第二三三二五號孫記存摺一扣、存單一紙、又世界書局第二三二號孫記存摺一扣、均已遺失、除向該處掛失止付外、如有中外人等拾得、概作廢紙、特此聲明　孫記啟　甲B516

◉遺失棧單聲明作廢　今被車夫在途被竊失去向美洋棧掛失第7974、7975、7976、7977號棧單四紙、計志遜洋紙、除已向該棧掛失止付外、倘有人拾得、永遠作廢、特此登報聲明　甲B416

◉正提單聲明作廢　茲有昌興輪船公司正提單第十五號、大皇后船裝來、Y Z H、U F M/LSG/D、交臘姚製造廠一百一包、該提單遺失、已向該公司止付、特此聲明作廢　上海和豐銀行啟

◉遺失聲明　茲據報告前承英冊道契第五千六百十一號之第一百二十五號權柄單（即…）、自即日起三個月內、如仍不能發現、本行照例補給新單、特此聲明

Viriline & Fertiline　妃娣靈與咸銳靈

德國最新發明男女分服還童聖藥
健補強益返還轉爲　腦血身嗣老少弱強
各處藥房均有出售　請索閱詳細說明書
中國總經理　上海大華藥房

其他

◉良產出讓　坐落漢口湖北、租界毗連、鵝陽公司、[illegible]

唐拾義　防癆　久咳丸　辨僞聲明　僞品包內無驗眞劵或有僞驗眞劵但印照相模糊不堪

仙品　馬寶治瘋如神　天寶齋啓

著地理合璧全書　蔣大鴻著　[illegible]

◉緯成股份有限公司開股東臨時會通告　本公司定於國曆二月十一日下午一時在杭州本公司開股東臨時會、討論一切困難問題、凡本公司股東、務請屆時準時蒞會、此通告、董事會謹啟

◉林漢慶律師代表胡耀明胡耀曾胡耀生胡耀章聲明　[illegible]

聲明

◉招商內河輪船局經理處聲明　本處文牘員白公璧、業於上年十月二十二日卸職、[illegible]

朱鳳池沈秉德律師代表大陸廠受盤鑫昶盛記及合記廠推盤通告　[illegible]